

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Trave-Land



## MarktTreff und Tante Enso in Glasau sind eröffnet



Bericht: siehe Seite 11.

für die Gemeinden  
Bahrenhof, Blunk, Bühnsdorf, Dreggers, Fahrenkrug, Geschendorf, Glasau, Groß Rönnau,  
Klein Gladebrügge, Klein Rönnau, Krems II, Negernbötel, Nehms, Neuengörs, Pronstorf,  
Rohlstorf, Schackendorf, Schieren, Seedorf, Stipsdorf, Strukdorf, Travenhorst, Traventhal,  
Wakendorf I, Weede, Wensin, Westerrade

# Amtsverwaltung Trave-Land

Waldemar-von-Mohl-Straße 10  
23795 Bad Segeberg  
Telefon: 04551 9908-0 (Zentrale)  
Telefax: 04551 9908-13

Homepage: [www.amt-trave-land.de](http://www.amt-trave-land.de)  
E-Mail: [info@amt-trave-land.de](mailto:info@amt-trave-land.de)  
E-Mail direkt: [vorname.nachname@amt-trave-land.de](mailto:vorname.nachname@amt-trave-land.de)  
(ß=ss, ä=ae, ö=oe, ü=ue)



Aufgabengebiet	Ansprechpartner	Durchwahl 9908-	Aufgabengebiet	Ansprechpartner	Durchwahl 9908-
Amtsvorsteher	Hans-Heinrich Jaacks	54	Ltd. Verwaltungsbeamter	Thomas Hartstock	55
Gleichstellungsbeauftragte:	Michaela Semerak	52	Stellv. Ltd. Verwaltungsbeamter	Jan-Henrik Fechner	50

## Team - Organisation/Personal

Teamleiter: Jan-Henrik Fechner

Pers./Org./Rechtsfragen	Jan-Henrik Fechner	50
Personalwesen/Organisation	Linda Cremanns	48
Personalwesen	Lena Meynerts	49
Personalwesen/Organisation	Daniela Gogga	48
IT, Allgemeine Beschaffung	Henning van Mil	58
IT, Allgemeine Beschaffung	Daniel Nowak	59
Zentrale, Schulen	Bettina Wulf	51
Uns Dörper/Kanzlei	Karen Kierig	57
Kanzlei	Susanne Rumpel	56
Archiv	Manfred Schmidt	61
Archiv	Dieter Harfst	61

## Team - Finanzen

Teamleiter: Manfred Brunner

Haushalte, Finanzen	Manfred Brunner	28
Haushalte, Finanzen	Johanna Schlöke	20
Gewässerpflegeverbände, Haushalte, Finanzen	Saskia Klobke	79
Gewässerpflegeverbände, Steuern, Abgaben	Martin Sanchez	23
Steuern, Abgaben	Kevin Schramm	24
Finanzbuchhaltung	Susanne Fuhl	27
Finanzbuchhaltung	Isa Stamp	26
Finanzbuchhaltung	Angela Dose	25
Finanzbuchhaltung	Maren Körner	21
Geschäftsbuchhaltung	Fenja Metzner	22
Geschäftsbuchhaltung	Steffen Gloe	29

## Team - Ordnung/Soziales

Teamleiter: Tim Andresen

Ordnungswesen, Wahlen	Tim Andresen	40
Einwohnermeldeamt (EMA)	Maike Zickermann	43
EMA -		
Gewerbe-An-/Abmeldungen	Matthias Knickrehm	45
EMA, Feuerwehrangelegenheiten	Mia Jansen	44
Einwohnermeldeamt (EMA)	Doreen Ziegler	46
Wohngeld, Grundsicherung	Ellen Rosinke	42
Wohngeld, Grundsicherung	Nicole Springborn	41
Kindergartenangelegenheiten	Annika Waßmann	47
Ordnungs- u. Kindergartenangel.	Monique Kluge	38
Kindergartenangelegenheiten	Marvin Meyer-Rathje	83
Asylangelegenheiten	Simone David	39
Asylangelegenheiten	Paula Hirner	68
Asylangelegenheiten	Janine Tensfeldt	

## Team - Planen/Bauen/Umwelt

Teamleiterin: Anne Sarau

Regionale- u. Dorfentwicklung	Anne Sarau	35
Wasser/Abwasser		
Geschäftsführung	Katinka Thissen	34
Wasser/Abwasser Kalkulationen	Elfi Radig	36
Bauanträge	Katarina Döring	30
Bauanträge	Jennifer Koscielny	71
Bauleitplanung/Bauanträge	Timo Zepernick	31
Bauleitplanung/Bauanträge	Marie Marquardt	82
Bauleitplanung	Nicole Grulich	32
Städtebauliche Verträge	Annemarie Zeidler	33
Baumaßnahmen, Ab/Wasser, Straßen	Annika Böttger	63
Baumaßnahmen, Ab/Wasser, Straßen	Jascha Winter	64
Baumaßnahmen, Ab/Wasser, Straßen	Annika Frenz	66
Wasser-/Abwasseranschlüsse, Hochbaumaßnahmen	André Meyer	65
Gemeindliche Infrastruktur	Sandra Reiser	67
Gemeindliche Liegenschaften	Marion Siehl	60
Bauliche		
gemeindliche Infrastruktur	Kerstin Meyer	62

## Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	08:30 - 12:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

## Nach vorheriger Absprache sind wir auch für Sie da:

Montag - Dienstag - Donnerstag	07:00 - 19:00 Uhr
Freitag	07:00 - 14:00 Uhr

## Telefonische Erreichbarkeit:

Montag - Freitag	08:30 - 12:00 Uhr
Montag und Dienstag	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

**UNS DÖRPER** erscheint kostenlos alle 14 Tage - Auflage 8.500

Erhalten Sie **UNS DÖRPER** regelmäßig und pünktlich?  
Falls nicht, wenden Sie sich bitte an die  
Linus Wittich Medien KG, Tel.: 039931 579-38



## SCHIEDSAMTSBEZIRKE im AMT TRAVE-LAND

**Aufgaben:** Durchführung von Schlichtungsverfahren in bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten und in Strafsachen, z. B. bei Ansprüchen aus dem Nachbarrecht und wegen Verletzung der persönlichen Ehre (Hausfriedensbruch, Körperverletzung, Sachbeschädigung, Drohung, Beleidigung).

Die Einschaltung des Schiedsamtes ist bei Delikten im Bereich der Privatklage dem Gerichtsverfahren zwingend vorgeschaltet.

### Zuständige Schiedspersonen im Amt Trave-Land: Schiedsgerichtsbezirk 4

(Bahnhof, Bühnsdorf, Dreggers, Klein Gladebrügge, Neuengörs, Schieren, Stipsdorf, Traventhal, Wakendorf I, Weede):

Schiedsfrau: Sabine Blunk,  
Gremelskamp 7, 23818 Neuengörs,  
Tel.: 04550 1223

Stellvertreter: Bernhard Wünsche,  
Hauptstraße 16, 23845 Wakendorf I  
Tel.: 04550 985777

### Schiedsgerichtsbezirk 5

(Geschendorf, Pronstorf, Strukdorf, Westerrade):

Komm. Schiedsfrau: Sabine Blunk,  
Gremelskamp 7, 23818 Neuengörs,  
Tel.: 04550 1223

Stellvertreter: Torsten Harfst,  
Twiete 2, 23815 Geschendorf,  
Tel.: 0172 4175936

### Schiedsgerichtsbezirk Nr. 8

(Blunk, Fahrenkrug, Groß Rönnau, Klein Rönnau, Negernbötel, Schackendorf):

Schiedsrichter: Erich Bauer,  
Lindenstraße 7 b, 23813 Blunk  
Tel.: 04557 981398

Stellvertreter: n. n.

### Schiedsgerichtsbezirk Nr. 9

(Krems II, Nehms, Rohlstorf, Travenhorst, Seedorf, Wensin):

Schiedsrichter: Manfred Schmidt,  
An den Tannen 10,  
OT Weitewelt, 23823 Seedorf,  
Tel.: 04555 1037

Stellvertreter: Stefan Moog,  
Segeberger Straße 5, 23827 Wensin  
Tel.: 0171 7035786

### Schiedsgerichtsbezirk Nr. 10

(Glasau):

Schiedsrichter: Manuel Gräfllich,  
Plöner Straße 5 a,  
OT Sarau, 23719 Glasau  
Tel.: 04525 496868

Stellvertreterin: Britta Schapeter,  
Travegrund 10, 23719 Glasau  
Tel.: 04525 2839

## Deutsche Rentenversicherung Nord

### Auskunfts- und Beratungsstellen

**Kostenloses Servicetelefon: 0800 1000 4800**  
Mo. - Do.: 07:30 - 19:30 Uhr  
Fr.: 07:30 - 15:30 Uhr  
Fax: 0451 485 15333

## Versichertenältester der Deutschen Rentenversicherung

### Der persönliche Service ganz in meiner Nähe

Die Versichertenberater stehen Ihnen für eine kostenlose persönliche Beratung zur Verfügung.  
Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin!

#### Günter Broecker

Rosenweg 7, 23795 Fahrenkrug  
Tel.: 04551 8919225, 04551 91661 oder 0173 6374594

#### Hartmut Wittig

Emil-Nolde-Weg 4, 23812 Wahlstedt  
Tel.: 0170 5264744

## Wasserbeschaffungsverband Wakendorf I

Zuständig für die Wasserversorgung (Trink- und Brauchwasser) in den Mitgliedsgemeinden **Bahnhof, Bühnsdorf, Dreggers, Neuengörs, Wakendorf I** im Kreis Segeberg und **Rehhorst sowie Feldhorst (nur im Ortsteil Havighorst)** im Kreis Stormarn sind:

Technische Betreuung:	Wasserwerker Mario Vogel / Andreas Rohlf Telefon: 04550 985760
Geschäftsführung:	Amt Trave-Land - Katinka Thissen, Tel.: 04551 990837
Anschlussbeiträge:	Amt Trave-Land - Katinka Thissen
Gebührenbescheide:	Amt Trave-Land - Kevin Schramm, Tel.: 04551 990824
Verbandsvorsteherin:	Karin David, Tel.: 04550 985637
Stellv. Verbandsvorsteher:	Hans-Peter Ulverich, Tel.: 04550 656

### Notdienste:

Montag bis Donnerstag	<b>ab 16:00 Uhr</b>
Freitag	<b>ab 12:00 Uhr</b>
<b>Fa. Papenburg</b>	<b>0171 7288906</b>

## Zweckverband Wasserversorgung Geschendorf/Westerrade

Der Zweckverband Wasserversorgung Geschendorf/Westerrade versorgt die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Geschendorf und Westerrade ab dem Wasserwerk mit Frischwasser.

Die Wassergewinnung im Wasserwerk erfolgt durch die Stadtwerke Lübeck.

Verbandsvorsteherin:	Silke Behrens Tel.: 04553 795
Geschäftsführung:	Amt Trave-Land, Katinka Thissen Tel.: 04551 990837
Anschlussbeiträge:	Amt Trave-Land, Elfi Radig Tel.: 04551 990836
Gebührenbescheide:	Amt Trave-Land, Martin Sanchez Tel.: 04551 990823

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Lübeck	Tel.: 0451 8882661
Wasserwerke Gemeinde Westerrade, Helmut Dreger	Tel.: 04553 805
Wasserwerke Gemeinde Geschendorf, Heino Boekhoff	Tel.: 0174 9365678

## Zweckverband Abwasserbeseitigung Rönnau

Der Zweckverband Abwasserbeseitigung Rönnau ist zuständig für die Entsorgung des Schmutzwassers in den Gemeinden Groß Rönnau und Klein Rönnau.

Verbandsvorsteher: Holger Poppitz  
Tel.: 04551 84472

Geschäftsführung: Amt Trave-Land,  
Katinka Thissen  
Tel.: 04551 990837

Anschlussbeiträge: Amt Trave-Land,  
Elfi Radig  
Tel.: 04551 990836

Gebührenbescheide: Amt Trave-Land,  
Kevin Schramm  
Tel.: 04551 990824

Bereitschaftsdienst,  
Wege-Zweckverband Tel.: 04551 9090 und  
0170 4134427

## STÖRUNGSDIENST TAG und NACHT des ZWECKVERBANDES OSTHOLSTEIN GAS- und WASSERVERSORGUNG

für die Gemeinden Glasau und Pronstorf 04561 399400

## Kreisbauernverband Segeberg

Rosenstraße 9 b, 23795 Bad Segeberg  
Telefon: 04551 2425 oder 04551 91341  
Fax: 04551 968712  
E-Mail: kbv.se@bauernverbandsh.de

## Landwirtschaftliche Sozialversicherung

- gleiche Adresse und Telefonnummer wie oben -  
(Herr Butz - Bauernverband Schleswig-Holstein)  
ansonsten auch Termine nach Vereinbarung

## Rinkieker Nachbarschaftshelfer Demenzbegleiter

Ehrenamtliche begleiten Menschen mit oder ohne Pflegegrad bei Spaziergängen, Einkäufen oder hauswirtschaftlichen Tätigkeiten, lesen vor, spielen oder leisten Gedächtnistraining.

Möchten Sie sich engagieren oder suchen Sie eine ehrenamtliche Unterstützung?

Wir schulen, vermitteln und begleiten Rinkieker, Nachbarschaftshelfer und Demenzbegleiter.

Ausführliche Informationen erhalten Sie beim



Ansprechpartnerin: Birgit Damrau  
Telefon: 04551 955112  
E-Mail: damrau@pflegestuetzpunkt-se.de

## KIS

(Kontakt- u. Informationsstelle für Selbsthilfe)

Kurhausstraße 2, 23795 Bad Segeberg, Tel.: 04551 3005  
E-Mail: kis-segeberg@awo-sh.de, www.kis-segeberg.de

Sprechstunden: Mo., Mi. u. Fr., 09:00 - 12:30 Uhr

**Patientenberatung  
in Schleswig-Holstein**  
Unabhängig. Kostenfrei. Neutral.

Der Patientenombudsverein vertritt seit 1996 die Anliegen von Patienten, Pflegebedürftigen und deren Angehörige in Schleswig-Holstein. Unsere Ombudsleute vermitteln bei Konflikten im Gesundheitswesen und wirken auf eine Streitschlichtung hin. Weitere Infos finden Sie unter: [www.patientenombudsmann.de](http://www.patientenombudsmann.de)

Unser neuer Ombudsmann für die Bereiche Rendsburg-Eckernförde, Kiel, Plön und Segeberg heißt Albrecht Schmidt und ist unter der Telefonnummer 0 43 07 - 20 9 06 36 zu erreichen.

Der Verein wird gefördert durch: SH

## Amt Trave-Land

Amtsvorsteher: Hans-Heinrich Jaacks  
Waldemar-von-Mohl-Straße 10  
23795 Bad Segeberg  
Tel. (0 45 51) 99 08-0,  
Fax (0 45 51) 99 08-13  
Internet: [www.amt-trave-land.de](http://www.amt-trave-land.de)



## Hausmeister für den Asylbereich gesucht

Das **Amt Trave-Land** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **Hausmeister**, die Aufgaben im Bereich der Flüchtlingsunterbringung in den amtsangehörigen Gemeinden erbringen.

Die Anstellung wäre im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (520 € Basis) oder einer sozialversicherungspflichtigen Teilzeitbeschäftigung (bis 30 Wochenarbeitsstunden) möglich. Denkbar wäre auch die Abrechnung der geleisteten Arbeit auf Stundenlohnbasis im Rahmen einer bestehenden Selbstständigkeit.

Vorausgesetzt wird eine teamorientierte Zusammenarbeit, handwerkliches Geschick, ein Führerschein der Klasse B (ehemals 3) sowie ein freundliches Auftreten. Idealerweise verfügen Sie über ein Privatfahrzeug, welches gegen Erstattung für den Dienstbetrieb eingesetzt werden kann.

Sollten Sie Interesse an der Ausübung der Tätigkeit haben, nehmen Sie bitte bis zum **08.05.2023** telefonisch (04551 9908-50) oder per Mail ([jan-henrik.fechner@amt-trave-land.de](mailto:jan-henrik.fechner@amt-trave-land.de)) Kontakt mit Jan Fechner vom Amt Trave-Land auf.

# ▶ Amtliche Bekanntmachungen

## Wahlbekanntmachung des Amtes Trave-Land

- Am **14. Mai 2023** findet die Wahl der Gemeindevertretungen in den Gemeinden des Amtes Trave-Land (Bahrenhof, Blunk, Bühnsdorf, Fahrenkrug, Geschendorf, Glasau, Groß Rönnau, Klein Gladebrügge, Klein Rönnau, Krems II, Negernbötel, Nehms, Neuengörs, Pronstorf, Rohlstorf, Schackendorf, Schieren, Seedorf, Stipsdorf, Strukdorf, Travenhorst, Traventhal, Wakendorf I, Weede, Wensin und Westerrade) statt. **Die Wahl dauert von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr.** Mit der Gemeindevahl ist die Kreiswahl des Kreises Segeberg verbunden. In der Gemeinde Dreggers findet lediglich eine Kreiswahl (keine Gemeindevahl) statt.
- Die Einteilung der Gemeinden in Wahlbezirke und Wahlkreise, sowie die Wahlräume, sind dem Anhang und auch der jeweiligen Wahlbenachrichtigung zu entnehmen. Die Wahlbenachrichtigungen sind bis spätestens zum 23.04.2023 versandt worden.
- Wahlberechtigte können nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Wählerinnen und Wähler werden gebeten die Wahlbenachrichtigung und Ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.  
Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**, die im Wahlraum ausgegeben werden.  
Für die **Gemeindevahl** wird ein **weißer** und für die **Kreiswahl** ein **roter** Stimmzettel verwendet.  
Die Anzahl der Stimmen bei der Gemeindevahl ergibt sich aus dem beigefügten Anhang. Jede Wählerin und jeder Wähler kann diese bei der Gemeindevahl beliebig verteilen. Bei der Kreiswahl hat jede Wählerin und jeder Wähler eine Stimme.  
Die Wählerin oder der Wähler gibt seine Stimme jeweils in der Weise ab, dass sie oder er auf dem Stimmzettel durch ein Kreuz oder anders eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerberin oder welchem Bewerber die Stimme gelten soll. Der Stimmzettel muss von der Wählerin oder dem Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem gesonderten Nebenraum gekennzeichnet und so zusammengefaltet werden, dass sein Inhalt verdeckt ist.
- Die Wahlhandlung** sowie die **Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses** im Wahlbezirk sind **öffentlich**. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Störung des Wahlgeschäfts möglich ist.
- Wählerinnen und Wähler, die einen **Wahlschein** haben, können an der Wahl in ihrem Wahlkreis, für den der Wahlschein ausgestellt ist,
  - durch Stimmenabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder
  - durch Briefwahl** teilnehmen.
 Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Amtsverwaltung Trave-Land, Waldemar-von-Mohl-Straße 10, 23795 Bad Segeberg die amtlichen Stimmzettel für die Gemeinde- und Kreiswahl, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und den Wahlbrief mit den Stimmzetteln (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig an den zuständigen Gemeindevahlleiter absenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingehen kann. Der Wahlbrief kann auch in der Dienststelle des Gemeindevahlleiters abgegeben werden. Wer erst am Wahltag den Wahlbrief abgeben will, muss dafür sorgen, dass diese bis 18.00 Uhr dem Wahlvorstand, des auf der Wahlbenachrichtigung angegebenen Wahlbezirks, zugeht. Näheres ergibt sich aus dem Merkblatt für die Briefwahl, das jede/r Briefwähler/-in mit den Briefwahlunterlagen erhält.
- Jede wahlberechtigte Person kann ihr Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 5 Abs. 4 des Gemeinde- und Kreiswahlgesetzes).

Bad Segeberg, 17.04.2023

**Der Gemeindevahlleiter  
des Amtes Trave-Land  
gez. Tim Andresen**

### Gemeinde- und Kreiswahl 14. Mai 2023

Gemeinde bzw. Wahlbezirk	Wahl- und Abstimmungslokale	Straße	Ort	Straßen bzw. Ortsteile	Wahlkreis, dem der Wahlbezirk zugeordnet ist	
					Gemeindevahl (Anzahl d. Stimmen)	Kreiswahl (je eine Stimme)
Gemeinde Bahrenhof	Werkgemeinschaftshaus	Dorfstr. 6	23845 Bahrenhof	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Blunk	Gemeindehaus	Lindenstr. 1	23813 Blunk	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	3 (Bad Segeberg I)
Gemeinde Bühnsdorf	Feuerwehrgerätehaus	Steinstraße	23845 Bühnsdorf	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Dreggers	Gemeindebüro	Dorfstr. 6 b	23845 Dreggers	Gemeindegebiet	/	5 (Seedorf)
Gemeinde Fahrenkrug (1)	Bürgerhaus	Zum Karpfenteich	23796 Fahrenkrug	siehe Wahlbenachrichtigung	(7 Stimmen)	6 (Wahlstedt)
Gemeinde Fahrenkrug (2)	Feuerwehrhaus	Zum Karpfenteich	23796 Fahrenkrug	siehe Wahlbenachrichtigung	(7 Stimmen)	6 (Wahlstedt)

Gemeinde Geschendorf	Gaststätte Lindenhof	Dorfstr. 49	23815 Geschendorf	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Glasau	Alte Schule	Am Kirchplatz 2	23719 Glasau	Gemeindegebiet	(6 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Groß Rönna	Alte Schule	Schulstr. 1	23795 Rönna	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	3 (Bad Segeberg I)
Gemeinde Klein Gladebrügge	Feuerwehrgerätehaus	Ohlenborger Redder	23795 Klein Gladebrügge	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	4 (Bad Segeberg II)
Gemeinde Klein Rönna	Kulturraum Wassermühle	Mühlenweg 2	23795 Klein Rönna	Gemeindegebiet	(7 Stimmen)	3 (Bad Segeberg I)
Gemeinde Krems II	Feuerwehrgerätehaus	Dorfstraße 13	23827 Krems II	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Negernbötel (01)	Feuerwehrgerätehaus	Lehwisch 30	23795 Negernbötel	OT Negernbötel	(6 Stimmen)	3 (Bad Segeberg I)
Gemeinde Negernbötel (02)	Feuerwehrgerätehaus	Hamdorfer Dorfstr.	23795 Negernbötel, OT Hamdorf	OT Hamdorf	(6 Stimmen)	3 (Bad Segeberg I)
Gemeinde Nehms	Feuerwehrgerätehaus	Segeberger Str. 10 a	23813 Nehms	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	3 (Bad Segeberg I)
Gemeinde Neuengörs (01)	Feuerwehrgerätehaus	Weeder Str.	23818 Neuengörs	OT Neuengörs	(6 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Neuengörs (02)	Feuerwehrgerätehaus	Segeberger Str. 10	23818 Neuengörs, OT Altengörs	OT Altengörs	(6 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Neuengörs (03)	Feuerwehrgerätehaus	Stubber Dorfstr.	23818 Neuengörs, OT Stubben	OT Stubben	(6 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Pronstorf (01)	Feuerwehrgerätehaus	Löthenweg	23820 Pronstorf, Goldenbek	OT Goldenbek, Neukoppel, Pronstorf	(7 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Pronstorf (02)	Bekhuus	Hauptstraße	23820 Pronstorf, OT Reinsbek	OT Reinsbek, Wulfsfelde	(7 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Pronstorf (03)	Feuerwehrhaus	Am Dorfplatz	23820 Pronstorf, OT Strenglin	OT Diekhof, Eilsdorf, Strenglin	(7 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Rohlstorf	Grundschule Warderfelde	Warderfelder Weg 36	23821 Rohlstorf	Gemeindegebiet	(6 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Schackendorf	Gaststätte Spahr	Bergstr. 2	23795 Schackendorf	Gemeindegebiet	(6 Stimmen)	3 (Bad Segeberg I)
Gemeinde Schieren	Gaststätte Zur Linde	Segeberger Str. 6	23795 Schieren	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	4 (Bad Segeberg II)
Gemeinde Seedorf (001-Schlamersdorf)	Grundschule Schlamersdorf	Schulstraße 1	23823 Seedorf, OT Schlamersdorf	siehe Wahlbenachrichtigung	(7 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Seedorf (002-Seedorf)	Torhaus Seedorf	Am Burggraben 6	23823 Seedorf	siehe Wahlbenachrichtigung	(7 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Seedorf (003-Berlin)	Feuerwehrhaus Berlin	Heerstraße 16	23823 Seedorf, OT Berlin	siehe Wahlbenachrichtigung	(7 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Stipsdorf	Dorfhaus	Dorfstr.	23795 Stipsdorf	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	4 (Bad Segeberg II)
Gemeinde Strukdorf	FW-Haus am Gemeindehaus	Dorfstr. 33a	23815 Strukdorf	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Travenhorst	Gemeindehaus Tewskoppel	Tewskoppel 1	23827 Travenhorst	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Traventhal	Dörphuus	Schulberg 4	23795 Traventhal	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	4 (Bad Segeberg II)
Gemeinde Wakendorf I	Gemeindehaus	Lohsacker Weg 10	23845 Wakendorf I	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Weede	Dorfhaus	Mielsdorfer Str. 25	23795 Weede	Gemeindegebiet	(6 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Wensin	Haus der Gemeinde	Segeberger Straße 1	23827 Wensin	Gemeindegebiet	(6 Stimmen)	5 (Seedorf)
Gemeinde Westerrade	Feuerwehrhaus	Teichstr. 6	23815 Westerrade	Gemeindegebiet	(5 Stimmen)	5 (Seedorf)



## Gemeinde Bahrenhof

Bürgermeister: Hans-Peter Ulverich  
23845 Bahrenhof  
Bühnsdorfer Dorfstraße 38 a  
Tel. (0 45 50) 6 56  
Internet: www.bahrenhof.info



### Amtliche Bekanntmachungen

## Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung zur Bauleitplanung nach § 3 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB)

Die Gemeinde Bahrenhof beschäftigt sich zurzeit mit der Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 4 für das Gebiet „Östlich des Grundstückes Dorfstraße Nr. 16 sowie südlich der Grundstücke Dorfstraße 15-19“.

Planungsziel ist es, Wohnbebauung vorzubereiten und zu sichern.

Der beabsichtigte Geltungsbereich ergibt sich aus dem nachstehenden Lageplan:



Die Öffentlichkeit kann sich gem. § 3 Abs. 1 BauGB in der Zeit vom **08.05.2023 bis zum 12.06.2023** in der Amtsverwaltung Trave-Land in 23795 Bad Segeberg, Waldemar-von-Mohl-Straße 10, Erdgeschoss, Zimmer 10, während der Dienststunden frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung informieren und sich über die wesentlichen Auswirkungen unterrichten. Während dieses Zeitraumes können alle an der Planung Interessierten die Vorentwürfe während der Dienststunden einsehen sowie Stellungnahmen hierzu abgeben.

Gemäß § 47 f der Gemeindeordnung (GO) sind Kinder und Jugendliche bei Verfahren, die ihre Interessen berühren könnten, angemessen zu beteiligen. **Ausdrücklich können auch Kinder und Jugendliche von der Einsichtnahme des Vorentwurfs Gebrauch machen sowie Stellungnahmen hierzu abgeben.**

**Zusätzlich ist der Inhalt dieser Bekanntmachung und der Vorentwurf im Internet auch unter der Adresse <https://www.amt-trave-land.de/gemeinden/bahrenhof/bauleitplanung/bebauungsplaene/> eingestellt und über das zentrale Internetportal des Landes Schleswig-Holstein zugänglich.**

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Artikel 6 Abs. 1 Buchstabe e der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) in Verbindung mit § 3 BauGB und dem Landesdatenschutzgesetz. Sofern Sie Ihre Stellungnahme

ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach dem BauGB (Art. 13 DSGVO), das auch im Internet eingestellt ist.

**Gemeinde Bahrenhof**  
**Der Bürgermeister**  
gez. Hans Peter Ulverich

## Gemeinde Blunk

Bürgermeisterin: Wiebke Bock  
23813 Blunk  
Dorfstraße 7  
Tel. (0 45 57) 5 94  
Internet: www.blunk.info  
Alle Termine im Internet unter: Sitzungskalender



### Termine und Veranstaltungen

## LandFrauenVerein Bornhöved u. U. e. V.

LandFrauenVerein  
Bornhöved u. U. e. V.



### Besichtigung Bäckerei Andresen

Die Bäckerei Andresen lädt uns zu einer 2- bis 3-stündigen Besichtigung in der Zentrale in Neumünster am 16. Mai um 17:00 Uhr ein.

Herr Andresen ist Brotsomelier. Er erklärt uns einiges zur Brot Herstellung, führt uns durch die Backstube und bietet uns danach eine kleine Verkostung an und beantwortet unsere Fragen.

Eigene Anfahrt oder Fahrgemeinschaften: Treffen am Martin-Luther-Haus.

Abfahrt 16:30 Uhr

Anmeldung bis zum 10. Mai

bei Margret Tensfeldt, Tel. 04323 6394 oder per WhatsApp.

### Schleswig-Holsteinische Landfrauentag 2023

in den Holstenhallen am Mittwoch, den 14. Juni, 14:00 - bis 17:30 Uhr, (Forum ab 12:00 Uhr mit Markt der Möglichkeiten)

### „Zum Glück zurück- Live und in Farbe!“

Greta Silver: YouTuberin, Podcasterin, Speakerin.

„Jugendwahn war gestern - heute rockt das Alter“

Moderation: Jan Malte Andresen

Für die Musik sorgt die Horst & Hoof-Band.

Eintritt: 25,- EUR, Eigene Anfahrt

Den Betrag bitte auf das Landfrauenkonto überweisen.

Anmeldung bis zum 10. Mai bei Margret Tensfeldt, Tel. 04323 6394 oder per WhatsApp.

### Ganzheitliches Beckenbodentraining

ist für alle Frauen in allen Altersgruppen geeignet. Besonders für Frauen, die Kinder geboren haben, oder bereits entsprechende Symptome und ein höheres Alter haben.

Nadine Buchner, Physiotherapeutin, bietet den Landfrauen 2 Kurse an.

- Kurs 1:** Dienstags von 18:00 - 19:00 Uhr  
Am 20.06., 27.06., 04.07., 11.07., 29.08., 05.09.,  
12.09. und 19.09.
- Kurs 2:** Freitags von 09.00 - 10.00 Uhr  
Am 09.06., 16.06., 30.06, 07.07., 01.09., 08.09.,  
15.09. und 29.09.

Der Kurs kostet 100,- EUR pro Teilnehmerin und findet im Dörpshuus in Gönnebek statt.

Den Betrag bitte bis zum 01. Juni auf das Landfrauenkonto überweisen.

Bitte klären Sie mit Ihrer Krankenkasse eine Kostenübernahme, da es keine eindeutigen Übernahmezusagen mehr gibt.

Anmeldung bis zum 01. Juni bei Margret Tensfeldt, Tel. 04323 6394 oder per WhatsApp.

Herzliche Grüße vom Vorstand

## Gemeinde Fahrenkrug

Bürgermeister: Reiner G. Martin  
Tel. (04551) 999551  
23795 Fahrenkrug  
Bornkamp 6

Internet: [www.fahrenkrug.info](http://www.fahrenkrug.info)



## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung

Es findet eine Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Fahrenkrug am **Dienstag, 02.05.2023** um **19:30 Uhr**, im Bürgerhaus Fahrenkrug, Zum Karpfenteich 1 a statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungs- bzw. Ergänzungsanträge zur Tagesordnung
- 3 Genehmigung der Niederschrift vom 07.03.2023
- 4 Einwohnerfragezeit I
- 5 Berichte
- 6 Festlegung eines Straßennamens im Neubaugebiet B-Plan Raiffeisenplatz
- 7 Erweiterung der Schule - Bauvorhaben „Offene Ganztagschule“
  - Auftragsvergabe Planungsbüro
  - Fördermittelanträge - weitere Vorgehensweise
- 8 B-Plan 8
  - vorläufiger Straßenbelag
- 9 Stand NORMA
- 10 Verschiedenes
- 11 Einwohnerfragezeit II

##### Voraussichtlich nichtöffentlich

- 12 Bau- und Grundstücksangelegenheiten
- 13 B-Plan Levo-Park
  - Antrag/Entscheidung über die zukünftige Nutzung
- 14 Holsteinstraße
  - Bericht und weiteres Vorgehen
- 15 Personalangelegenheiten

##### Öffentlicher Teil

- 16 Evtl. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

**Reiner G. Martin**  
Bürgermeister

## Termine und Veranstaltungen

### Bürgermeistersprechstunde

Die Sprechstunde des Bürgermeisters im Büro des Dorfgemeinschaftshauses findet regelmäßig Dienstag und Donnerstag von 16.00 - 18.00 Uhr statt.



#### 49. Kinderkleider- und Spielzeugmarkt

zum 4. Mal als Flohmarkt auf dem Sportplatz Fahrenkrug

**Samstag 06.05.2023**

**Verkauf von 10:30 bis 14:00 Uhr**

**Aufbau ab 09:00 Uhr**

Vergabe der Verkaufsstände am 20.04.2023!

Eine nachträgliche Anmeldung bis zum 02.05.2023 ist möglich!

Die Verkaufsstandvergabe erfolgt ausschließlich per E-Mail nach Losverfahren und nur solange der Vorrat reicht. Unsere Mail-Adresse [kleidermarktfahrenkrugeweb.de](mailto:kleidermarktfahrenkrugeweb.de)

#### Hinweis:

Jeder verkauft in Eigenregie an seinem eigenen mitgebrachten Tisch. Um unsere laufenden Kosten zu decken, werden wir eine Standgebühr von 5 € nehmen! Wir behalten uns eine kurzfristige Absage aufgrund schlechter Wetterverhältnisse vor.

**Das Team vom  
Kleidermarkt Fahrenkrug**

### Große Freude bei den Krippenkindern der Kita Fahrenkrug!

Die turnusgemäße Überprüfung des bisherigen Klettergerüsts brachte im vergangenen Jahr das „vernichtende“ Urteil: wegen Verletzungsgefahr der Kleinen keine weitere Nutzung erlaubt. Mit großzügiger finanzieller Unterstützung der Eheleute





Schnack-Friedrichsen konnte den Kindern nun ein schönes neues Spielgerät übergeben werden.

Anlässlich ihrer Diamanthochzeit im vergangenen hatten die Eheleute für diese Verwendung die Familie, Freunde und Nachbarschaft um Geldgeschenke gebeten. „Wir haben doch alles und möchten den Kindern eine Freude machen“ war der Beweggrund für diese tolle Idee von Herrn und Frau Schnack-Friedrichsen. Die Kinder haben nun täglich viel Freude an ihrem schönen neuen Klettergerüst! Ein herzliches Dankeschön im Namen unserer Gemeinde und dem Träger unserer Kita, dem Ev.-Luth. Kirchenkreis Plön-Segeberg.

**Reiner G. Martin**  
Bürgermeister



## Gemeinde Geschendorf



Bürgermeister: Dirk Wacker  
23815 Geschendorf  
Lindenstraße 6  
Tel. (0 45 53) 3 54  
Internet: [www.geschendorf.info](http://www.geschendorf.info)



## Termine und Veranstaltungen

**16. Mai** LandfrauenVerein Pronstorf Maifahrt nach Kiel mit Hafensrundfahrt und Besuch des Landtags  
Anmeldung bei Inge Wiedekamp unter 04553 1279 bis zum 08.05.2023.  
(Einladung siehe Gemeinde Pronstorf)

### Einladung des SoVD-Ortsverband Geschendorf/ Westerrade

Am **Mittwoch, 24. Mai 2023**, 15 Uhr, findet im „Dorfhaus“ in Weede ein **Präventionsvortrag der Polizei Bad Segeberg zum Thema „Trickdiebstahl, Taschendiebstahl, Enkeltrick etc.“** statt.

Bei Interesse bitte anmelden bis 12. Mai 2023 bei Elli Janßen, Tel. 04553 498 bzw. [elli\\_janssen@web.de](mailto:elli_janssen@web.de).

## Jahreshauptversammlung des SoVD Ortsverband Geschendorf-Westerrade

Während der mit ca. 50 Mitgliedern gut besuchten Jahreshauptversammlung im Weeder „Dorfhaus“ konnte die 1. Vorsitzende Elli Janßen gemeinsam mit der Stellvertretenden Kreisverbandsvorsitzenden Kirsten Grundmann zahlreiche Mitglieder für langjährige Vereinszugehörigkeit ehren.

Von den anwesenden Mitgliedern wurden folgende Personen geehrt:

10 Jahre - Gerd Pötzel, 20 Jahre: Hartmut Scheer, Heinrich und Marianne David, Hildegard Schiefelbein-Hartmann, Ingo Pophal, Brunhilde Thode, Frank und Elli Janßen und 25 Jahre: Karin Lübker und Udo Schiefelbein

Ebenfalls geehrt wurden drei Mitglieder für langjährige ehrenamtliche Tätigkeit im SoVD OV Geschendorf-Westerrade: Heinz Gehrt für 5 Jahre, Frank Janßen für 10 Jahre und Brigitte Koslowski für 15 Jahre.

Ein herzliches Dankeschön an alle Mitglieder, die durch ihren Einsatz dafür gesorgt haben, daß trotz der langen Corona-Pause unser geselliges Miteinander nicht gelitten hat.



Freiwillige Feuerwehr Fahrenkrug  
retten • löschen • bergen • schützen



### Die Freiwillige Feuerwehr Fahrenkrug lädt ein!

#### Zur Fahrradrallye

am **13.05.2023**

mit Spielen und Action

Treffen ist am Feuerwehrhaus in Fahrenkrug

Start um **10.00 Uhr** letzte Anmeldung **11.00 Uhr**

Gruppenstärke ab 3 Personen

Kinder und Jugendliche können auch teilnehmen

Strecke ca. 20 Kilometer

Für das Leibliche Wohl ist gesorgt.

Am Ziel warten Pommes, Gebrilltes und Getränke!



**Die nächste Ausgabe erscheint am 12. Mai 2023.**

## Gemeinde Glasau



Bürgermeister: Henning Frahm  
 23719 Glasau/Sarau  
 Dorfstraße 21  
 Tel. (0 45 25) 27 24  
 Internet: [www.glasau.info](http://www.glasau.info)



### Termine und Veranstaltungen

#### Bürgermeistersprechstunde

Die Sprechstunde des Bürgermeisters in der „Alten Schule“ in Sarau findet regelmäßig am Montag von 17.00 - 18.00 Uhr statt.

### Termine und Veranstaltungen

- Sa., 29.04.** Tanz in den Mai, TSV, Alex-Köhn-Sporthalle
- Sa., 29.04.** 10:00 Uhr Spielplatzaktion, Speelgörn, Spielplatz
- Mo., 01.05.** 11:00 Uhr Maibaumaufstellen, Schützenbund, Schützenhaus
- Di., 02.05.** 15:00 Uhr Spielenachmittag, DRK/Gemeinde, Alte Schule
- Do., 04.05.** 19:00 Uhr Vorbesprechung Ferienpass, Speelgörn, Alte Schule
- Sa., 06.05.** 10:00 Uhr Goldene Konfirmation, Kirche
- Mi., 10.05.** 18:30 - 21:00 Uhr Vereins- und Betriebsmannschaftsschießen mit Volkskönigsschießen, Schützenbund, Schützenhaus
- Mi., 10.05.** 12:00 Uhr Gemeinsame Mahlzeit, Gemeinde, Alte Schule
- Do., 11.05.** 18:30 - 21:00 Uhr Vereins- und Betriebsmannschaftsschießen mit Volkskönigsschießen / Spielenachmittag, Schützenbund
- Sa., 13.05.** 20:00 Uhr Schützenball, Schützenbund, Schützenhaus
- So., 14.05.** 8:00 - 18:00 Uhr Kommunalwahl, Gemeinde, Alte Schule (Wahllokal)
- Di., 16.05.** 15:00 Uhr Spielenachmittag, DRK/Gemeinde, Alte Schule



07. Mai 2023

# Biker-Gottesdienst

Life-Musik in der Kirche mit Andrea von Rehn

**Sonntag, 07. Mai 2023 um 10.00 Uhr**  
 in der Kirche in Sarau  
 (Am Kirchplatz)

Im Anschluss an den Gottesdienst ist ein Motorrad-Korso durch die Kirchengemeinde geplant. Es gibt eine eigene Tour für langsame Fahrer und Mofa-Fahrer. Seinen Abschluss findet die Veranstaltung auf dem Bolzplatz des TSV Sarau. Neben der Gelegenheit zu ausführlichen „Benzin-Gesprächen“ sorgt die Landjugend Glasau für das leibliche Wohl



**Die Sarauer**

**Biker-Freunde**



## IMPRESSUM:

Mitteilungsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen des Amtes Trave-Land

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**  
 Röbbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30  
 E-Mail: [info@wittich-sietow.de](mailto:info@wittich-sietow.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Amt Trave-Land, Der Amtsvorsteher  
 Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.) unter Anschrift des Verlages.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter Anschrift des Verlages.

**Anzeigen: [anzeigen@wittich-sietow.de](mailto:anzeigen@wittich-sietow.de)**

Auflage: 10.100 Exemplare; Erscheinung: 14-täglich

Das Mitteilungsblatt wird an alle erreichbaren Haushalte des Amtsbereiches verteilt. Darüber hinaus kann es einzeln oder im Abonnement bei der LINUS WITTICH Medien KG bezogen werden. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzei-

genveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



# Der Schützenbund Glasau-Sarau lädt ein zum Maibaum aufstellen

am Montag den 1. Mai 2023 um 11:00 Uhr  
am Schützenhaus in Sarau



## KUDEL-MUDEL MIXED-TURNIER am



**Sonntag, 28. Mai 2023**

von 10.00 bis ca. 18.00 Uhr

**Gäste sind hier herzlich willkommen!**  
Mitmachen können alle Tennisspieler/innen ab 16 Jahren  
(jüngere Spieler können nur teilnehmen, nach Rücksprache mit der Sportwartin)

Gespielt wird 1/2 Stunde mit immer wechselndem Partner.  
Die Teilnehmerzahl ist auf 24 begrenzt. Mindestteilnehmer: 16

**Startgeld: 10,00 Euro p.P.**

(im Preis enthalten:  
kleines kaltes Buffet, Kaffee, Kuchen, Bälle, kleiner Preis für die Gewinner)  
Es wäre schön, wenn jeder etwas für das Buffet mitbringen könnte. Bei Anmeldung bitte angeben, was mitgebracht wird.  
Getränke können vor Ort gekauft werden bzw. dürfen auch mitgebracht werden.

Verbindliche Anmeldungen bitte bis zum **15.05.2023**  
bei der Sportwartin Renate Jürgens  
E-Mail [renate.juergens63@t-online.de](mailto:renate.juergens63@t-online.de) oder 0171 – 794 794 5  
(gern per WhatsApp)  
oder trägt euch in die Liste im Tennishaus ein.  
Bei Anmeldung bitte angeben, was mitgebracht wird.

Thomas Schwede 1. Vorsitzender Dorfstraße 46 23719 Sarau Tel. 04525-776	Kathrin Gawrisch 2. Vorsitzende Travegrund 1 23719 Sarau Tel. 04525-2757	Jörg Witt Kassenwart Griebeler Straße 3 23717 Kasseedorf Tel. 0173 / 61 57 781	Ilona Witt Schriftwartin Altenweide 2 23719 Sarau Tel. 04525-3609	Renate Jürgens Sportwartin Dorfstraße 9a 23719 Sarau Tel. 04525-33 08	Anna Gawrisch Jugendwartin Travegrund 1 23719 Sarau Tel. 04525-2757
---	--	--	---	---	---



Liebe BürgerInnen der Gemeinde Glasau, liebe Interessierte,  
ab sofort liegt der aktuelle

## Ortsspiegel zum Mitnehmen im MarktTreff

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass eine persönliche Zustellung  
nicht mehr erfolgt.

## Der MarktTreff und Tante Enso sind eröffnet

Am 23. März war es soweit: Der MarktTreff öffnete seinen Türen als ein neuer Mittelpunkt in der Gemeinde und dieses wurde gebührend gefeiert. Bereits um 12 Uhr am Donnerstag wurde das Band zum Eingang des neuen Nahversorgers Tante Enso feierlich durchgeschnitten. Kurz vorher gratulierten die Schulkinder mit einem selbstgetexteten Lied und ernteten tosenden Beifall. Gemeinsam mit den Kindern der KiTa Schatzkiste durften sie dann als erste den 24/7-Supermarkt betreten und bestaunten die vielen gefüllten Regale, freuten sich über das große Süßigkeitenangebot und die gefüllte Eistruhe. Anschließend konnten die wartenden Besucher, darunter auch Charlotte Horstmann, Glasaus älteste Einwohnerin, endlich auch den Tante Enso Laden erkunden und erste Einkäufe machen. Die Zustimmung war riesig und die Erwartungen wurden übertroffen, so die übereinstimmenden Meinungen.  
Zur offiziellen Eröffnung des „Gesamtprojektes“ MarktTreff am Nachmittag konnte Bürgermeister Frahm über 300 Gäste begrüßen. Er bedankte sich bei allen am Bau beteiligten Firmen für die gute Zusammenarbeit und die termingerechte Fertigstellung. Ein besonderer Dank ging an den MarktTreff Koordinator Bernhard Horstmann für sein großes Engagement für das Projekt. „Nun liegt es an uns allen, dass wir den MarktTreff zu einem Erfolg für unsere Gemeinde werden lassen, indem wir das Angebot auch zahlreich nutzen“, so Bürgermeister Frahm.  
Abteilungsleiter Jürgen Blucher (Abteilungsleiter im Ministerium für Landwirtschaft, ländliche Räume, Europa und Verbraucherschutz), der Glasau als 46. MarktTreff Gemeinde willkommen hieß und Frank Sahler (Leitung Vertrieb und Marketing my enso), der Glasau als 19. Tante Enso Standort als Vorzeigeprojekt für zukünftige Standorte bezeichnete, zeigten sich beeindruckt vom Gesamtprojekt.



Bernhard Horstmann, MarktTreff Koordinator, fasste seine Begeisterung für das Gebäude und die einzigartigen Angebote zusammen „Was wir hier geschaffen haben ist so schön!“ Mit diesen Worten benannte er die Kombination aus dem modernen Supermarkt mit 24/7 Öffnung und dem Café & Backshop als neuen sozialen Treffpunkt. Und als dann auch endlich das Band zur Eröffnung durchgeschnitten wurde, konnten sich alle davon überzeugen, welch vielfältiges Angebot geschaffen wurde.

Es war zu spüren, dass die gesamte Gemeinde stolz auf ihren MarktTreff ist. Dank der guten Bauplanung ist es gelungen, die geplanten Baukosten sogar zu unterschreiten, etwas Außergewöhnliches im aktuellen Umfeld.

Bis in den späten Abend feierten die Glasauer und viele weitere Gäste ausgelassen ihre MarktTreff-Eröffnung.

Die ersten Tage des Normalbetriebes verlaufen sehr erfolgreich. Voller Parkplatz, viele Besucher aus der Gemeinde und den umliegenden Ortschaften nutzen den MarktTreff schon jetzt als ihren neuen Einkaufsplatz und Ort zum Verweilen.

Der Tagesbetrieb zeigt, dass es auch noch viele Dinge gibt, wo noch Anpassungsbedarf besteht sowohl bei Tante Enso als auch im Café & Backshop. Alle lernen täglich dazu und sind gerne bereit auf eure Wünsche einzugehen.

Und deshalb eine große Bitte:

Unser Ziel ist es, für uns alle das beste und passende Angebot zu schaffen. Bitte gebt uns immer eine Rückmeldung,

- wenn euch etwas auffällt, was noch optimiert werden kann
- wenn euch etwas nicht gefallen hat
- wenn ihr spezielle Wünsche habt
- wenn ....

Der Café & Backshop im MarktTreff ist jetzt auch telefonisch unter 0177 4029834 sowie per mail markttreff@glasau.info erreichbar.

### Müllsammeln

Nach der witterungsbedingten Verschiebung fanden sich gut 50 Helfer morgens um 9 Uhr zusammen, um die Gemeinde von Unrat und Müll zu befreien.

Mit Trecker und Anhänger schwärmten die Sammeltruppe aus und konnten nach knapp 2 Stunden diverse Flächen, Papier- und Plastikabfall zur Sammelstelle bringen. Am Feuerwehrgerätehaus bedankte sich Bürgermeister Henning Frahm für die zahlreiche Unterstützung und anschließend gab es eine deftige Erbsensuppe zur Stärkung.



## Gemeinde Groß Rönnau



Bürgermeister: Joachim Rathje  
 23795 Groß Rönnau  
 Segeberger Str. 41 c  
 Tel. 0174-9058777  
 www.gross-roennau.info  
 Alle Termine im Internet unter: Sitzungskalender



## Termine und Veranstaltungen

### Bürgermeistersprechzeit

telefonisch jeden Donnerstag  
von 13:00 - 18:00 Uhr  
Tel. 0174 9058777  
E-Mail: bgm.gross.roennau@gmail.com

### Fahrbücherei



**Freitag, 05. Mai 2023 von 15.15 – 16.05 Uhr**  
**Haltestelle Dorfstraße 12**

### Gemeinde Klein Rönnau



Bürgermeister: Manfred Vogt  
23795 Klein Rönnau  
Bgm.-Würzbach-Allee 3  
Tel. (04551)84110  
Internet: [www.klein-roennau.info](http://www.klein-roennau.info)  
Alle Termine im Internet unter: Sitzungskalender



## Termine und Veranstaltungen

### Liebe Klein Rönnauer, liebe Klein Rönnauerinnen,

am **Pfingstmontag** (29.05.2023) möchten wir wieder, wie schon seit vielen Jahren, den **Deutschen Mühlentag** mit der Teilnahme unserer einzigartigen Wassermühle unterstützen. Dieser war bereits in den vergangenen Jahren bei vielen Gästen sehr beliebt.

Für die Durchführung der **Mühlenbesichtigung** sowie den Betrieb des gemütlichen Cafés, der **Küche** und des **Grillstandes** benötigen wir hierzu allerdings helfende Hände. Auch unser **Kuchenbuffet** soll reich gedeckt sein.

Wir benötigen **Hilfe** an folgenden Tagen:

Am **Freitag, dem 26.5.23 ab 10 Uhr** werden die Räumlichkeiten hergerichtet, ca. 2 Stunden.

**Pfingstmontag, am Mühlentag, den 29.5.23 ab 9 Uhr** wird der Grillstand aufgebaut und die letzten Bereiche geordnet.

**Ab 10:30 / 11:00 Uhr** wird der Betrieb und der Grillstand in Betrieb genommen und die Mühlenführungen beginnen - Dauer ca. 17:00 / 17:30 Uhr.

Wir suchen: **Grillfans, Servicekräfte im Verkauf und Küche, Aufsichtspersonen im Mühlenbereich**. Wir möchten gerne in Schichten arbeiten, damit jeder noch etwas vom Feiertag hat. Je mehr Helfer, umso kürzer die Schicht!

Zu guter Letzt benötigen wir **Kuchenspenden**, gerne viele Torten, auch einige feste Kuchen, von 10 bis 14 Uhr.

Am **Dienstag, dem 30.5.23 ab 10 Uhr** muss alles wieder abgebaut und gereinigt werden - Dauer ca. 1,5 - 2 Stunden.

**Schon jetzt möchten wir allen Helfern und Spendern danken!**

Weitere **Mühlenführungen** finden darüber hinaus an den **Sonntagen in den Sommerferien** sowie am **10. September** und dem Wochenende **23./24.** des selben Monats statt. Stets von 11 bis 16 Uhr.

Auch hierfür würden wir uns über Hilfe bei **Führungen** und **Aufsichtspersonen** freuen!

**Im Namen der Mülhentruppe**  
**Margrit Bracker-Wolter**

Telefon 04551 898635 (AB), mobil 0176 51737942  
Klein Rönnau, Tököl-Allee 19

### Gemeinde Negernbötel



Bürgermeister: Marco Timme  
23795 Negernbötel  
Rundling 9  
Tel. (04551) 5393493  
Internet: [www.negernboetel.info](http://www.negernboetel.info)



## Termine und Veranstaltungen

### Trägerverein des Gemeindezentrums Negernbötel

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

am **Donnerstag, 04. Mai 2023, 19:30 Uhr**  
im „Hambötler Huus“ in Negernbötel

Liebe Mitglieder des Trägervereins Negernbötel,

wir möchten Sie sehr herzlich zur Jahreshauptversammlung des Trägerverein einladen.

#### Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Verlesung und Genehmigung der Niederschrift über die Jahreshauptversammlung vom 31.08.2021
3. Bericht des Kassenwartes
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Antrag auf Entlastung des Vorstandes
6. Vorstandswahlen
7. Planung 2023/24
8. Verschiedenes

Gäste sind herzlich willkommen.

Liebe Grüße

**Doris Trautmann**  
**Vorsitzende**

### An alle jung gebliebenen Negernböteler und Hamdorfer!

Jeden 1. Mittwoch im Monat treffen wir uns.

Wer Lust hat auf Kaffee, Kuchen und Plausch und das ein oder andere Spiel, kommt einfach um 14.30 Uhr im Jugendraum des Hambötler Huus vorbei!

**Am 03. Mai ist es wieder soweit!**

Wir freuen uns auf Euch!

(Wer einen Fahrdienst benötigt, gerne anrufen unter 943021, U. Hill)



## Einladung zur Jahreshauptversammlung des Kindergartenfördervereins Negernbötel

Hiermit möchten wir alle Mitglieder und Förderer des Vereins zur Förderung des Kindergartens Negernbötel einladen.

Am **Mittwoch, d. 10. Mai 2023** um 19.00 Uhr  
im Hambötler-Hus (Bürgerraum)

### Tagesordnung:

1. Begrüßung u. Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht Kassenwartin
3. Bericht Kassenprüfung
4. Bericht Kindergartenleitung Frau Murawski
5. Neuwahl
6. Wechsel der Bank (Vereinskonto)
7. Verschiedenes

Selbstverständlich freuen wir uns auch auf neue Mitglieder, die unseren Verein unterstützen möchten.

**Kerstin Rahlf**  
Vorsitzende

## Einladung zur Tagesfahrt Nehms Ü60

### Spargelessen und Besichtigung des Klosters Preetz

Wir starten um 10.30 Uhr vom Sportplatz in Nehms mit einem Bus der Firma Witt aus Glasau/Sarau zum Spargelessen nach Nettelsee.

Von dort geht es dann gut gestärkt in die Schusterstadt Preetz, um das dortige Kloster zu besichtigen. Nach einer fachkundigen Führung haben wir Zeit, um auf eigene Faust die schöne Stadt Preetz zu erkunden, ggf. einen Kaffee zu trinken oder auch ein Eis zu essen. Wer nicht so gut laufen kann, wird mit dem Bus bis zum Marktplatz gefahren und kann dort in wenigen Schritten eines der gemütlichen Bäckereien/Cafés/Eisdielen aufsuchen.

Mit vielen neuen Eindrücken geht es dann wieder Richtung Heimat.

Kosten: Fahrt, Klosterbesichtigung und Essen (ohne Getränke) 50,00€/Person

Gäste sind willkommen, zahlen aber 55,00 €/Person.

Wir freuen uns ab sofort auf viele Anmeldungen bis zum 31. Mai bei Uwe Pfennig 04557 7883021

**Uwe Pfennig**  
**Annegret Höfer**  
**Bettina Lunau**  
**Gabriele Möltgen**



## Gemeinde Neuengörs

Bürgermeister: Thies Ehlers  
23818 Neuengörs  
Bahnhofstraße 35  
Tel. (0 45 50) 98 57 56  
Internet: [www.neuengoers.info](http://www.neuengoers.info)



### Amtliche Bekanntmachungen

## Haushaltssatzung der Gemeinde Neuengörs für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund der § 77 ff der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom **20. März 2023** folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für das **Haushaltsjahr 2023** wird

- |                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| 1. im Ergebnisplan mit              |               |
| einem Gesamtbetrag der Erträge auf  | 1.393.300 EUR |
| einem Gesamtbetrag der Aufwendungen | 1.364.100 EUR |

## Gemeinde Nehms

Bürgermeister: Ernst August Lawerentz  
23813 Nehms  
Segeberger Straße 18  
Tel. (0 45 57) 2 55  
Internet: [www.nehms.info](http://www.nehms.info)



### Termine und Veranstaltungen

Die Freiwillige Feuerwehr Nehms lädt herzlich ein zum

## Kindervogelschießen Nehms

**Samstag, 17. Juni 2023**

**Sportplatz Nehms**

- Ablauf:**
- 10.30 Uhr: Besichtigung der Geschenke (Minis)
  - 11.00 Uhr: Start der Spiele für Minis im Kindergartenalter, anschließend Siegerehrung
  - 13.30 Uhr: Besichtigung der Geschenke
  - 14.00 Uhr: Start der Spiele für Kinder (Grundschulalter, Fahrrad benötigt)
  - 16.30 Uhr: Start der Kinderdisco und Siegerehrung
  - 19.30 Uhr: Spiele für Erwachsene mit Tanz

Die drei am schönsten geschmückten Fahrräder werden von einer Jury prämiert.

**Spenden:** Für dieses Fest benötigen wir Unterstützung in Form von Spenden auf das Konto der Freiwilligen Feuerwehr Nehms, Verwendungszweck „Kindervogelschießen Nehms“  
IBAN: DE90 2306 1220 0003 0170 60  
Ab Anfang April werden wir auch wieder an der Haustür Spenden sammeln.

**Helfen & Kuchen:** Beim Auf- und Abbau und beim Fest selbst benötigt die Arbeitsgruppe Hilfe von den Eltern der teilnehmenden Kinder - sowie Kuchenpenden, wer sich einbringen möchte, meldet sich bitte per E-Mail an [vogelschiessen-nehms@web.de](mailto:vogelschiessen-nehms@web.de), nähere Infos folgen vor der Veranstaltung per E-Mail.

**Anmelden:** Anmeldungen der Kinder mit **Namen und Geburtsdatum** ausschließlich per E-Mail an [vogelschiessen-nehms@web.de](mailto:vogelschiessen-nehms@web.de) bis zum **26. Mai 2023**.

**Kaffee & Kuchen**  
**Grillgut & Pommes**  
**Disco & Tanz**

*Die Vogelschießer-Arbeitsgruppe und die  
Freiwillige Feuerwehr Nehms freuen sich auf Euch!*

Birte Behrens 01 71 - 6 82 31 72 · Eike Behrens 01 73 - 9 99 50 49  
Anna Reinhard 01 62 - 4 47 04 21 · Stephan Reinhard 01 76 - 72 82 37 81  
Benni Kretzer 01 72 - 4 05 38 05 · Julia Kretzer 01 72 - 3 08 90 44



einem Jahresüberschuss von	29.200 EUR
einem Fehlbetrag von	0 EUR
<b>2. im Finanzplan mit</b>	
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	1.302.100 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	1.224.400 EUR
<b>3. einem Gesamtbetrag</b> der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	71.100 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	253.400 EUR

festgesetzt.

## § 2

### Es werden festgesetzt:

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf	0 EUR
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf	0 EUR
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf	0 EUR
4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf	0 Stellen

## § 3

Die **Hebesätze für die Realsteuern** werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer	
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A)	340 v.H.
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B)	340 v.H.
2. Gewerbesteuer	340 v.H.

## § 4

Der **Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Ausgaben** und Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Bürgermeisterin ihre oder der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 82 Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 1.000 EUR.

Neuengörs, 05.04.2023

**gez. Thies Ehlers**  
Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen im Hause der Amtsverwaltung Trave-Land, Waldemar-von-Mohl-Straße 10, 23795 Bad Segeberg, zur Einsichtnahme während der Dienststunden öffentlich aus.

Bad Segeberg, 06.04.2023

**Amt Trave-Land**  
Der Amtsvorsteher

## Termine und Veranstaltungen

### Kirchengemeinde Neuengörs

#### Seniorenausflug nach Meldorf am 10. Mai 2023

- Besuch des Landwirtschaftsmuseum
- Mittag im Restaurant „Zur Linde“
  - Zwei Gerichte zur Auswahl:
    - a) Spezialität des Hauses! Original Dithmarscher Bunter Mehlbüddel mit Rosinen, Korinthen, Backpflaumen, Schweinebacke, Buttersoße und Fruchtsoße
    - b) Dithmarscher Rinderbrust mit Meerrettichsoße, Speckbohnen, Salzkartoffeln
  - Getränke sind extra zu bezahlen.

- Evtl. Domführung
- und Kaffeetafel im „Kerzenhof-Café“ in Schafstedt

08:30 Uhr: Treffen vor dem Gemeindehaus, Mühlenstraße 2, Neuengörs

18:00 Uhr: Ankunft in Neuengörs

Kosten: 40 €

Anmeldung: bis Mittwoch, 28.4.2023 entweder per E-Mail: info@kirchengemeinde-neuengoers.de oder fernmündlich (Tel 04550 385 / AB läuft)

Bitte teilen Sie bei der Anmeldung mit:

Name, Adresse, Personenzahl, gewünschtes Gericht, und ob Interesse an einer Domführung besteht.





**Freiwillige Feuerwehr  
Stubben**



*Einladung zum*

# Frühlingsfeier

*am Samstag, den 29.04.2023*

**Um 18.30 geht es los...**

*Für das leibliche Wohl ist gesorgt, unter anderem mit Fassbier und der berühmten Stubber Festplatte vom Grill...*

**Happy Hour von 18.30 bis 19.30 Uhr:**  
*Jede „Mische“ 1,00 Euro!*

*Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher aus Stubben und den Nachbardörfern,*

*eure Kameradinnen und Kameraden  
der FF - Stubben*

## Gemeinde Pronstorf

Bürgermeisterin: Bettina Albert  
23820 Pronstorf  
Moordiek 10  
Tel. (0 45 56) 9 82 16  
Internet: www.pronstorf.info



## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung

Es findet eine Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Pronstorf am **Donnerstag, 04.05.2023 um 19:00 Uhr**, im Haus Wulfsfelde, Teichstraße 1, 23820 Pronstorf/Wulfsfelde statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Genehmigung der Niederschrift vom 16.03.2023
- 3 Einwohnerfragezeit Teil I
- 4 Berichte
  - 4.1 der Bürgermeisterin
  - 4.2 der Ausschüsse
  - 4.3 der Gemeindefeuerwehr
- 5 Aufstellung der 1. Änderung des B-Planes Nr. 5 der Gemeinde Pronstorf OT Wulfsfelde für das Gebiet „Fläche südlich der Dorfstraße Nr. 5 und nördlich der Dorfstraße Nr. 1“
  - Auftragsvergabe zur Erarbeitung des städtebaulichen Vertrags
- 6 11. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Pronstorf für das Gebiet „Flächen südlich der Landstraße (K69) zwischen den Ortsteilen Pronstorf und Eilsdorf sowie des landwirtschaftlichen Weges, östlich der Pronstorfer Straße (L69), westlich des landwirtschaftlichen Weges sowie nördlich des Breeholz und landwirtschaftlich genutzter Flächen - Photovoltaik-Freilandanlage“
  - Aufstellungsbeschluss
  - Vergabe des Planungsauftrags
- 7 Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 13 der Gemeinde Pronstorf für das Gebiet „Flächen südlich der Landstraße (K69) zwischen den Ortsteilen Pronstorf und Eilsdorf sowie des landwirtschaftlichen Weges, östlich der Pronstorfer Straße (L69), westlich des landwirtschaftlichen Weges sowie nördlich des Breeholz und landwirtschaftlich genutzter Flächen - Photovoltaik-Freilandanlage“
  - Aufstellungsbeschluss
  - Vergabe des Planungsauftrags
  - Vergabe des Auftrags zur Erarbeitung der städtebaulichen Verträge
- 8 Einwohnerfragezeit II
- 9 Verschiedenes

##### Voraussichtlich nichtöffentlich

- 10 Grundstücksangelegenheit - Flächenankauf von Teilflächen für die Zuwegung der Klärteiche
- 11 Bau- und Grundstücksangelegenheiten

##### Öffentlicher Teil

- 12 Evtl. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

**Bettina Albert**

Die Bürgermeisterin

### Bekanntmachung der Gemeinde Pronstorf

**Genehmigung der 10. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Pronstorf für das Gebiet „OT Reinsbek, südlich des Eichenwegs, östlich der Hauptstraße und westlich des Eichenweg 9“**

Das Ministerium für Inneres, Kommunales, Wohnen und Sport des Landes Schleswig-Holstein hat die von der Gemeindevertretung

in der Sitzung am 27.10.2022 beschlossene 10. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Pronstorf für das Gebiet „OT Reinsbek, südlich des Eichenwegs, östlich der Hauptstraße und westlich des Eichenweg 9“ mit Bescheid vom 14.04.2023, Az.: IV 522-25439/2023 nach § 6 BauGB genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht.

Alle Interessierten können die 10. Änderung des Flächennutzungsplanes, die Begründung sowie die zusammenfassende Erklärung in der Amtsverwaltung Trave-Land, Waldemar-von-Mohl-Str. 10, 23795 Bad Segeberg, Zimmer 10, während der Dienststunden einsehen und über den Inhalt Auskunft erhalten. Darüber hinaus sind auch Terminvereinbarungen möglich.

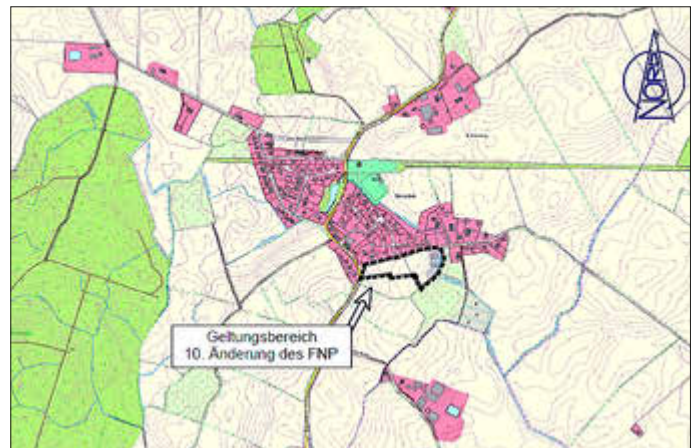
Ergänzend sind diese Unterlagen im Internet unter der Adresse [www.amt-trave-land.de/gemeinden/pronstorf/bauleitplanung/flaechennutzungsplan/](http://www.amt-trave-land.de/gemeinden/pronstorf/bauleitplanung/flaechennutzungsplan/) eingestellt und über das zentrale Internetportal des Landes Schleswig-Holstein zugänglich.

Beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorgangs. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Pronstorf, 17.04.2023

**Gemeinde Pronstorf**  
**Die Bürgermeisterin**  
**gez. Bettina Albert**

#### Übersichtskarte



## Termine und Veranstaltungen

**13. Mai** 19.00 Uhr Reinsbek Sounds mit Fidi Steinbek im Bekhuus

#### Einladung des SoVD-Ortsverband Geschendorf/Westerrade

Am **Mittwoch, 24. Mai 2023**, 15 Uhr, findet im „Dorfhause“ in Weede ein **Präventionsvortrag der Polizei Bad Segeberg zum Thema „Trickdiebstahl, Taschendiebstahl, Enkeltrick etc.“** statt.

Bei Interesse bitte anmelden bis 12. Mai 2023 bei Elli Janßen, Tel. 04553 498 bzw. [elli\\_janssen@web.de](mailto:elli_janssen@web.de).





**Erster Goldenbeker Dorfflohmarkt**

Ausschließlich private Stände im ganzen Dorf, keine Gewerbetreibenden

**Sonntag, 30. April 2023**  
**10:00 Uhr bis 16:00 Uhr**  
**23820 Goldenbek**

**KINDERFEST**



**Vom 01.05.2023 bis zum 22.05.2023**

**werden wir für das Kinderfest 2023 Spenden sammeln.**

**Das Kinderfest 2023 wird am 17.06.2023 stattfinden.**

**Nähere Informationen folgen!**



**Reinsbek Sounds Konzert am Samstag den 13.05.2023**



mit



**Fidi Steinbeck**



*Fidi Steinbeck ist wie man sie in sehr selten findet. Cello. Sie schreibt poesievolle Texte ihnen wunderbare*

*eine Song-Poetin, Deutschland nur Sie singt und spielt einfühlsame, und schmückt mit Songs, die*

*niemanden unberührt lassen. Wir freuen uns, auf das Konzert im Bekhuus in Reinsbek.*

*Einlass: 19:00 Uhr*

*Konzert: 20:00 Uhr*

*Der Eintritt ist kostenlos\*, es ist jedoch eine Anmeldung online unter [www.reinsbek-sounds.de](http://www.reinsbek-sounds.de) erforderlich (hier sind noch weitere Informationen verfügbar).*

*Leckere Kaltgetränke und Snacks untermalen dieses vielversprechende Event.*

*\*Nach dem Konzert wird ein Hut für eine Spende herumgehen.*

**Euer Vogelschießer Reinsbek e.V.**



**LandFrauenVerein Pronstorf**



Liebe Landfrauen!

Zu unserer Maiveranstaltung am **Dienstag, den 16. Mai 2023** laden wir herzlich ein, mit uns einen spannenden Tag in Kiel zu verbringen.

Wir treffen uns um 09.00 Uhr auf dem Hof von Kirsten Albers in Goldenbek.

Mit Fahrgemeinschaften fahren wir nach Kiel, wo um 11.00 Uhr von der Bahnhofsbrücke aus eine Hafenrundfahrt startet. Um 14.00 Uhr sind wir beim Landtag zu einer Führung angemeldet, die ungefähr 1,5 Stunden dauert. Wir werden dabei viel über die Aufgaben und Arbeitsweisen des Landtages erfahren. Im Anschluss gibt es Kaffee (und vielleicht auch ein Stück Kuchen?). Wir empfehlen die Mitnahme eines Snacks für die Mittagszeit.

Dieser Ausflug kostet ca. 25 € (abhängig von der Anzahl der Anmeldungen, inkl. Fahrerinnenobolus und Parkgebühr). Gäste sind wie immer herzlich willkommen, für sie kostet es 28 €. Anmeldung bitte bei Inge Wiedekamp unter 04553-1279 bis zum 08.05.23.

Wir weisen darauf hin, dass Fotos, die auf unseren Veranstaltungen aufgenommen werden, weitergegeben und eventuell auf der Homepage der Landfrauen Pronstorf veröffentlicht werden. Jede Teilnehmerin und Gäste der Veranstaltung haftet für sich selbst.

**Der Vorstand**



# Frühlingsfest im Seniorenclub Pronstorf



Auch das 96-jährige, älteste Vereinsmitglied Willi Frank schwang mit seiner Frau Gisela das Tanzbein.

Mit einem fröhlichen Fest begrüßten die Mitglieder des Seniorenclubs den Frühling. Nach dem leckeren Kuchenbuffet durfte im Ihlsee Restaurant zur Musik von Herrn Oldorf das Tanzbein geschwungen werden. Die Mädchen der Einradsparte des SV Westerrade bezauberten mit ihren beeindruckenden Vorführungen und ernteten dafür viel Applaus. Die Feier endete mit einem lukullischen Bratkartoffelbuffet.

Der erste Ausflug in diesem Jahr führt am 25.5. nach Kiel. Bei einer zweistündigen Stadtrundfahrt wird unsere Landeshauptstadt erkundet. Die ortskundige Reiseleitung berichtet viel Interessantes und Wissenswertes über die Stadt. Nach dem gemeinsamen Mittagessen folgt eine informative Führung durch unseren Landtag. Vor der Heimreise wird noch ein Kaffeegedeck serviert. Der Preis war bei Drucklegung noch nicht bekannt.

Gäste sind herzlich willkommen und melden sich bitte bis zum 10. Mai 2023 bei Frau Annelies Preiskorn, Tel.: 04506 678 an.

## Gemeinde Schackendorf



Bürgermeister: Alexander Scheffler  
23795 Schackendorf  
Hauptstraße 26  
Tel. (0 45 51) 38 13  
Internet: www.schackendorf.info



### Amtliche Bekanntmachungen

## Haushaltssatzung der Gemeinde Schackendorf für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund des § 77 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom **23. Februar 2023** folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für das **Haushaltsjahr 2023** wird

1. **im Ergebnisplan mit**

einem Gesamtbetrag der Erträge auf	1.542.700 EUR
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen	1.613.000 EUR
einem Jahresüberschuss von	--- EUR
einem Fehlbetrag von	70.300 EUR
2. **im Finanzplan mit**

einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	1.510.500 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	1.549.100 EUR
3. **einem Gesamtbetrag** der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf 0 EUR  
 aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf 67.500 EUR

festgesetzt.

### § 2

**Es werden festgesetzt:**

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf --- EUR
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf --- EUR
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf --- EUR
4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf --- Stellen

### § 3

Die **Hebesätze für die Realsteuern** werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 310 v.H.
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) 310 v.H.
2. Gewerbesteuer 330 v.H.

### § 4

Der **Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Ausgaben** und Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Bürgermeisterin ihre oder der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 82 Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt **1.000 EUR**.

Schackendorf, 13. April 2023

**gez. Alexander Scheffler**  
Bürgermeister

## Gemeinde Rohlstorf



Bürgermeister: Tim Breckwoldt  
23821 Rohlstorf  
Schulstraße 26  
Tel. (04559) 188441  
Mobil: 0174 1969712  
Internet: www.rohlstorf.info



### Termine und Veranstaltungen

- 05. Mai** Tagesfahrt des Seniorenclub Rohlstorf
- 10. Mai** 11.00 Uhr Fahrt zum Ratzeburger See m. Spargelbuffet u. Besuch im Kloster Rehna  
Auskunft u. Anmeldung bei Maren Kaiser, Tel. 04559-639

Die vorstehende Haushaltssatzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen im Hause der Amtsverwaltung Trave-Land, Waldemar-von-Mohl-Straße 10, 23795 Bad Segeberg, zur Einsichtnahme während der Dienststunden öffentlich aus.

Bad Segeberg, 13. April 2023

**Amt Trave-Land**  
**Der Amtsvorsteher**  
**gez. Hans-Heinrich Jaacks**

## Termine und Veranstaltungen

- 14. Mai** Kommunalwahlen, Dorfgasthof Spahr
- 14. Mai** Aktionstag des SVS „Tag der offenen Tür“ auf dem Sportplatzgelände

## Gemeinde Schieren



Bürgermeister: Hans-Werner Schumacher  
23795 Schieren  
Segeberger Straße 3  
Tel. (04551) 5171155  
Internet: www.schieren.info  
Alle Termine im Internet unter: SITZUNGSKALENDER



## Amtliche Bekanntmachungen

Die Gemeinde und die Freiwillige Feuerwehr Schieren trauern um

### Hans Werner Rohlf-Grimm

Der Verstorbene war über 25 Jahre Mitglied unserer Gemeindevertretung, seit 1944 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr und darüber hinaus ehrenamtlich für die Gemeinde Schieren mit Engagement tätig. Hierfür danken wir ihm sehr.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Olav Petzsch-Kunze  
- Wehrführer -

Hans-Werner Schumacher  
- Bürgermeister -

## Termine und Veranstaltungen

- 29. April** 14.00 Uhr Konfirmation, Kirchengem. Warder
- 30. April** 11:15 Uhr Konfirmation Kirchengem. Warder
- 30. April** 19.30 Uhr Aufstellen des Maibaumes, Gemeinde/Vereine, Feuerwehrhaus
- 04. Mai** 9.00 Uhr Tagesfahrt Insel Poel, Seniorenclub Schieren
- 14. Mai** 8.00 Uhr Kommunalwahl, Gemeinde, Gastw. Block



## Gemeinde Seedorf



Bürgermeister: Philipp Frank  
23823 Seedorf, Rövkamp 12  
Tel. (04555) 715822  
Internet:  
www.gemeinde-seedorf.de  
Alle Termine im Internet unter: Sitzungskalender



## Termine und Veranstaltungen

### Berliner Sportclub e. V. 1948 in Holstein



#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am **Donnerstag den 4. Mai 2023** findet um 19:30 Uhr im Gemeindehaus der Kirchengemeinde St. Jürgen unsere Jahreshauptversammlung statt.

Wir laden alle Vereinsmitglieder\*innen zu der Versammlung herzlich ein.

**Gez. Vorstand des Berliner SC e. V.**

#### Vorläufige Tagesordnung:

1. Begrüßung der Mitglieder\*innen
2. Feststellung der stimmberechtigten Mitglieder\*innen
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls 2022
5. Ehrungen
6. Bericht des Vorstandes
7. Bericht aus den Abteilungen
8. Bericht des Schatzmeisters
9. Bericht der Kassenprüfer
10. Entlastung des Schatzmeisters und des Vorstandes
11. Wahlen
  - a. Erster Vorsitzender / Erste Vorsitzende
  - b. Schatzmeister / Schatzmeisterin
  - c. Schriftwartin / Schriftwart
  - d. 3 Beisitzende
  - e. Kassenprüfer / Kassenprüferin
12. Genehmigung des Haushaltsplanes 2023
13. Anträge (bis zum 2.05. 2023) an den Vorstand
14. Verschiedenes

Wir möchten im Anschluss an der Jahreshauptversammlung noch zu einem gemeinsamen grillen einladen. Zum Grillen wird um Anmeldung bis zum 2.05.2023 gebeten (Volker Kähler, Tel. 01577 7180470 oder volker.kaehler1@gmail.com).

Mit sportlichem Gruß

**der Vorstand des Berliner SC**

## DRK Ortsverein Seedorf und Umgebung



### 9 Jahre „Gemeinsame Mahlzeit“

#### Miteinander reden, essen und Zeit verbringen

Seit nun schon 9 Jahren lädt der DRK Ortsverein Seedorf und Umgebung zu der Gemeinsamen Mahlzeit in die Mensa der Grundschule Schlamersdorf ein. An jedem ersten Samstag im Monat treffen sich bis zu 50 Menschen, um ein paar schöne gemeinsame Stunden zu verbringen.

Eine gesellige Runde, die immer gerne neue Interessierte mit aufnimmt, um neben dem Essen gerade die Gemeinsamkeit



zu leben. Unter Menschen kommen, sich über „was ist im Dorf passiert“ oder welche Sportevents stehen an austauschen oder einfach mal eine Abwechslung, alles Gründe, um an der Gemeinsamen Mahlzeit teilzunehmen.

Ein wichtiger Punkt für den Ortsverein Seedorf und Umgebung ist die Förderung des gesellschaftlichen Zusammenhalts. Gerade durch die Corona-Zeit ist die soziale Vereinsamung in der Gesellschaft noch größer geworden und wir versuchen dieser Entwicklung auch weiter entgegenzuwirken.

Wechselnde Gerichte sollen auch den Gaumen nicht zu kurz kommen lassen. Von einem deftigen Eintopf bis zu mediterranen Spezialitäten, der Ortsverein ist stets darum bemüht die Gemeinsame Mahlzeit so abwechslungsreich und günstig wie möglich anbieten zu können.

Die nächste Gemeinsame Mahlzeit findet am **06.05.2023** um 12:00 Uhr statt. **Anmeldungen** nimmt Hilke Brumund unter der Telefonnummer **04555 217 am 29.04.2023** entgegen. Der Unkostenbeitrag beträgt 6 €, Kinder bezahlen die Hälfte, ab dem 3. Kind ist die Teilnahme kostenlos.

Der Ortsverein bedankt sich bei jedem Teilnehmer für die schöne Zeit und freut sich auf jeden, der die Gemeinsame Mahlzeit ausprobieren möchte.

## Berliner Senioren-Club

Liebe Seniorinnen,  
liebe Senioren!

Herzlich laden wir Sie  
für die Maiveranstaltung ein:



**Donnerstag, 11. Mai 2023**

### Fahrt nach Fehmarn zur Rapsblüte

Mit Mittagessen im Restaurant „Burg-Klause“, anschl. Inselrundfahrt und Kaffeetrinken im Landgasthof Meetz.

Gäste sind herzlich eingeladen. Nähere Informationen und Anmeldung bei Elke Rabe, Tel. 04555 317

### Weitere Termine bitte vormerken:

- |                |   |
|----------------|---|
| 25. - 30. Juni | Fahrt nach Masuren  |
| 13. Juli       | Sommerfest „40 Jahre Senioren-Club-Berlin“<br>in der Turmschänke in Seedorf |
| 10. August     | Busfahrt  |
| 12. Oktober    | Busfahrt (Kohlfahrt)  |
| 07. Dezember   | Weihnachtsfeier   |

## Torhaus-Museum öffnet wieder

Das Torhaus-Museum in Seedorf startet in die neue Saison. Erstmals nach der Winterpause ist das Museum am **Sonntag, 7. Mai 2023, von 14:00 bis 17:00 Uhr** geöffnet. Ein Rundgang durch das 1583 von Ritter Hans Blome erbaute Torhaus ist ebenso möglich wie eine Führung.

Dabei kann vom Galgen über das Gefängnis bis zum Glockenturm das gesamte Gebäude besichtigt werden. Außerdem gibt es viel Wissenswertes über die Gutsgeschichte und das Leben der Gutsbewohner.

Das Torhaus-Museum öffnet an jedem 1. Sonntag von Mai bis August von 14:00 bis 17:00 Uhr, sowie im September am Tag des offenen Denkmals.

Eintritt 3,- Euro, mit Führung 4,- Euro, ermäßigt die Hälfte. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.gemeinde-seedorf.de](http://www.gemeinde-seedorf.de).

## Gemeinde Stipsdorf

Bürgermeister: Stefan Kresse  
23795 Stipsdorf  
Dorfstraße 23  
Tel. (0 45 51) 27 75  
Internet: [www.stipsdorf.info](http://www.stipsdorf.info)



## Amtliche Bekanntmachungen

### Haushaltssatzung der Gemeinde Stipsdorf für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund der §§ 77 ff. der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom **23. März 2023** folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das **Haushaltsjahr 2023** wird

1. **im Ergebnisplan mit**

einem Gesamtbetrag der Erträge auf	475.300 EUR
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	464.200 EUR
einem Jahresüberschuss von	11.100 EUR
einem Jahresfehlbetrag von	0 EUR
2. **im Finanzplan mit**

einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	462.300 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	432.100 EUR
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	0 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	64.400 EUR

festgesetzt.

#### § 2

**Es werden festgesetzt:**

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf 0 EUR
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 0 EUR
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf 120.000 EUR
4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf 0 Stellen

#### § 3

Die **Hebesätze für die Realsteuern** werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 370 %
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) 390 %
2. Gewerbesteuer 370 %

#### § 4

Der **Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen** und Auszahlungen und Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Bürgermeisterin ihre oder der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 82 Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 1.000 EUR.

Stipsdorf, den 12.04.2023

**gez. Stefan Kresse**  
Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan mit den Anlagen liegen ab heute zur Einsichtnahme im Verwaltungsgebäude des Amtes Trave-Land, Zimmer 1, Waldemar-von-Mohl-Str. 10, 23795 Bad Segeberg, aus (Einsicht während der Öffnungszeiten).

Bad Segeberg, den 12.04.2023

**Amt Trave-Land**  
**Der Amtsvorsteher**

**§ 2**

**Es werden festgesetzt:**

- 1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf 0 EUR
- 2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 0 EUR
- 3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf 0 EUR
- 4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf 0 Stellen

**§ 3**

Die **Hebesätze für die Realsteuern** werden wie folgt festgesetzt:

- 1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 320 v. H.
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) 320 v. H.
- 2. Gewerbesteuer 340 v. H.

**§ 4**

Der **Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Ausgaben** und Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Bürgermeisterin ihre oder der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 82 Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 1.000 EUR.

Traventhal, 12. April 2023

**gez. Udo Bardowicks**  
**Bürgermeister**

Die vorstehende Haushaltssatzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen im Hause der Amtsverwaltung Trave-Land, Waldemar-von-Mohl-Straße 10, 23795 Bad Segeberg, zur Einsichtnahme während der Dienststunden öffentlich aus.

Bad Segeberg, 12. April 2023

**Amt Trave-Land**  
**Der Amtsvorsteher**

**Gemeinde Wakendorf I**

Bürgermeister: Dr. Dieter Bohn  
23845 Wakendorf I  
Lohsacker Weg 23  
Tel. 04550-1226  
Internet: www.wakendorf.info



**Amtliche Bekanntmachungen**

**Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Wakendorf I**

**Nachrücken / Verzicht eines Gemeindevertreters in der Gemeindevertretung Wakendorf I**

Herr Uwe Karbe hat gemäß § 43 Absatz 1 Nr. 1 des Gemeinde- und Kreiswahlgesetzes (GKWG) aus persönlichen Gründen auf seinen Sitz in der Gemeindevertretung Wakendorf I verzichtet. Wenn eine gewählte Vertreterin oder ein gewählter Vertreter ihren/ seinen Sitz in der Gemeindevertretung verliert, so rückt nach § 44 Absatz 1 GKWG der nächste Bewerber oder die nächste Bewerberin auf der Liste derjenigen politischen Partei oder Wählergruppe nach, für die der oder die Ausgeschiedene bei der Wahl angetreten ist. Ist ein Nachrücken nicht möglich, weil die Liste erschöpft ist, so bleibt der Sitz leer (§ 44 Abs. 2 GKWG).

**Gemeinde Strukdorf**

Bürgermeister: Götz Leonhardt  
23815 Strukdorf  
Dorfstraße 37  
Tel. (0 45 53) 13 78  
Internet: www.strukdorf.info



**Termine und Veranstaltungen**

**16. Mai** LandfrauenVerein Pronstorf Maifahrt nach Kiel mit Hafentrundfahrt und Besuch des Landtags  
Anmeldung bei Inge Wiedekamp unter 04553 1279 bis zum 08.05.2023.  
(Einladung siehe Gemeinde Pronstorf)

**Gemeinde Traventhal**

Bürgermeister: Udo Bardowicks  
23795 Traventhal  
Hoheluft 10 a  
Tel. (0 45 51) 99 58 39  
Internet: www.traventhal.info



**Amtliche Bekanntmachungen**

**Haushaltssatzung der Gemeinde Traventhal für das Haushaltsjahr 2023**

Aufgrund der § 77 ff der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom **23. Februar 2023** folgende Haushaltssatzung erlassen:

**§ 1**

Der Haushaltsplan für das **Haushaltsjahr 2023** wird

- 1. **im Ergebnisplan mit**
  - einem Gesamtbetrag der Erträge auf 823.500 EUR
  - einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf 817.500 EUR
  - einem Jahresüberschuss von 6.000 EUR
  - einem Fehlbetrag von --- EUR
- 2. **im Finanzplan mit**
  - einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 778.200 EUR
  - einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 735.900 EUR
- 3. **einem Gesamtbetrag** der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf 0 EUR
- einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf 15.000 EUR

festgesetzt.



Gemäß § 44 Abs. 3 S. 1 GWG wird festgestellt, dass Nachrücker auf der Liste der Wählergruppierung WfW nicht mehr vorhanden sind und der Sitz daher leer bleibt.

Gegen diese Feststellung kann jeder Wahlberechtigte des Wahlgebietes Einspruch gemäß § 38 GWG einlegen. Der Einspruch ist binnen eines Monats nach Bekanntmachung der Feststellung schriftlich oder zur Niederschrift bei mir als Gemeindevorsteherin über das Amt Trave-Land zu erheben.

Bad Segeberg, 17.04.2023

**Amt Trave-Land**  
**Die Gemeindevorsteherin**

- 8 Gestattung zur Verlegung von Kabeln durch die Fa. Repower NW Neuengörs GmbH & Co. KG
- 9 Verabschiedung von Mitgliedern der Gemeindevertretung und der Ausschüsse
- 10 Einwohnerfragezeit
- 11 Verschiedenes

**Öffentlicher Teil**

- 12 Evtl. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

**Bernd Sulimma**  
**Der Bürgermeister**

**Termine und Veranstaltungen**

- 04. Mai** Seniorenclub-Vorstellung Defibrillator durch die FFW Wakendorf
- 09. Mai** 19.30 Uhr Fraktionssitzung im DGH
- 14. Mai** Kommunalwahlen n Schleswig-Holstein
- 16. Mai** 14.30 Uhr Kartenspiel-Gruppe

**Gemeinde Wakendorf I**

In diesem Jahr findet das **Kindervogelschießen in Wakendorf I** am Samstag, dem 01. Juli 2023 ab 11.00 Uhr auf dem Sportplatz statt.

**Ankündigung Spendensammlung:**

Vom 01.05. bis 31.05. sind die Sammler im Dorf unterwegs um die Anmeldungen für die Kinder, die Geldspenden für die Preise sowie die Meldungen für Kuchen/Torten-Spenden entgegenzunehmen.

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme und bedanken uns im Voraus für Ihre und Eure Unterstützung!

**Der Beirat für das Kindervogelschießen Wakendorf I**

**Termine und Veranstaltungen**

- 06. Mai** 19.00 Uhr Spieleabend der Feuerwehr Weede
- 17. Mai** Bingo
- 18. - 20. Mai** Vogelschießen in Weede

**Einladung des SoVD-Ortsverband Geschendorf/Westerrade**

Am **Mittwoch, 24. Mai 2023**, 15 Uhr, findet im „Dorfhaus“ in Weede ein **Präventionsvortrag der Polizei Bad Segeberg zum Thema „Trickdiebstahl, Taschendiebstahl, Enkeltrick etc.“** statt.

Bei Interesse bitte anmelden bis 12. Mai 2023 bei Elli Janßen, Tel. 04553-498 bzw. [elli\\_janssen@web.de](mailto:elli_janssen@web.de)

**Gemeinde Wensin**

**Bürgermeister:** Jörg Buthmann  
23827 Garbek  
Im Glin 15  
Tel. (0 45 59) 9 83 12  
Mobil: (0171) 487 95 64  
Internet: [www.wensin.info](http://www.wensin.info)



**Termine und Veranstaltungen**

- 29. April** Konfirmationen
- 30. April** Konfirmationen
- 30. April** CDU-Maikäfersammeln u. Aufstellen d. Maibaumes, Alte Schule/Kindergarten
- 02. Mai** 14.30 Uhr Bingo d. Seniorenkreis im Gemeindehaus
- 14. Mai** Kommunalwahl in Schleswig-Holstein



**Dienstag, 09. Mai 2023 von 13.10 – 14.00 Uhr**  
**Haltestelle Segeberger Str. in Garbek**

**Bekanntmachung der Gemeinde Wensin**

**Achtung: Wasserzähleraustausch**

in der Zeit vom **08. Mai bis 30. Juni 2023**  
von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr

**Gemeinde Weede**

**Bürgermeister:** Bernd Sulimma  
23795 Weede  
Stipsdorfer Straße 15  
Tel. 04551 1809  
Internet: [www.weede.info](http://www.weede.info)



**Amtliche Bekanntmachungen**

**Öffentliche Bekanntmachung**

Es findet eine Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Weede am **Mittwoch, 10.05.2023 um 19:00 Uhr**, im Dorfhaus Weede, Mielsdorfer Straße 25, 23795 Weede statt.

**Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 09.02.2023
- 3 Berichte
- 4 Bestätigung der Wahl des Ortswehrführers der FW Weede sowie die Aushändigung der Ernennungsurkunde
- 5 Reinigung der Durchlässe GlK 1 in Richtung Herrenbranden
- 6 Auftragsvergabe - Einrichtungen im Dorfhaus Weede
- 7 Auftragsvergabe: Erstellung Baumkataster

In der o.a. Zeit wird die Firma ELTEL Networks GmbH in der Gemeinde Wensin den nach dem Eichgesetz fälligen Hauswasserzählerwechsel durchführen.

Ich bitte darum, Firma ELTEL Networks GmbH den freien Zugang zu den Hauswasserzählern zu ermöglichen, um zu verhindern, dass hier Extrastunden und Extrakosten anfallen.

Weiter ist zu berücksichtigen, falls bei Ihnen Nebenzähler vorhanden sind, deren Eichzeit auch abgelaufen ist, diese auf eigene Kosten tauschen zu lassen.

Jeder Haushalt wird separat mit einem Terminvorschlag angeschrieben.

gez. Jörg Buthmann  
Bürgermeister

## Kinderförderverein Wensin e. V.



Am Samstag, den  
**08.07.2023** findet unser traditionelles Kinderfest statt.

Wie jedes Jahr sind hierfür die Sammler im Ort unterwegs.

In der Zeit vom <b>01.05. - 15.05.2023</b> sammeln	
Simone Hartz & Steffi	Segeberger Str., Eichenweg, Stifter Berg, Sophienberg
Thrams-Storm	
Anika Bahr & Denise	
Thede	Mühlenberg
Julia Ilinsch & Christina	
Stutzke	Blangen Diek, Im Glin, Am Sportplatz
Andrea Böttcher & Stephanie Hauschild	Lindenstr., Kirchweg
Leonie Busch	Hüls, Eckrade, Taterborn, Feldscheide, Altenredder, Wensin

Bitte sagt unseren Sammlern, wenn ihr uns beim Auf- und Abbau unterstützen, eine Gruppe betreuen, gerne eine Torte oder Kuchen spendet oder uns an einem der Verkaufsstände unterstützen möchtet.

Wir hoffen auf viele Helfer!

Der Vorstand  
Kinderförderverein Wensin e.V.

## Es darf wieder gedreht werden!

Der Bienenfutterautomat von PassOpp Wensin e.V. ist aus der Winterpause zurück.

Frisch gefüllt mit Blumensamen zur Aussaat im eigenen Garten oder auch im Topf auf dem Balkon, wollen wir so zur äußerst wichtigen Erhaltung von Futterquellen für Wildbienen beitragen! Holen Sie sich die bunte Blumenpracht in Ihren Garten oder auf Ihren Balkon und tun Sie Gutes für die Bienen, die Natur und die biologische Vielfalt! Mit dem Einwurf von 0,50 € kann jeweils eine mit Samen gefüllte Plastikugel erdreht werden. Für die Nostalgiker unter uns, erinnert es auch an den spannenden Moment, ob aus dem Kaugummiautomaten, den man mit seinem Taschengeld gefüttert hat, „nur“ ein Kaugummi herauskommt oder vielleicht doch das ersehnte kleine Spielzeug, das man sich durch die kleine Scheibe am Automaten herbeigesehnt hat. Beim Drehen am Bienenfutterautomat gewinnen alle - die Bienen, die Natur und Sie selbst!

Für die geleerten Kapseln hängt neben dem Automaten eine kleiner „Rückgabebriefkasten“; denn die leeren Kapseln werden in einen geregelten Rücklaufsystem wiederbefüllt und sind somit auch nachhaltig! Also, drehen Sie sich glücklich! Auch Fahrradfahrer und Ausflügler sind herzlich eingeladen, hier einmal zu drehen! Wenn dann Ihre Kapsel nicht zurückkommt, ist das auch okay!

In Laufe des Frühjahrs wird von PassOpp im Kreisgebiet ein weiterer Bienenfutterautomat aufgestellt werden. Die Kinder, Eltern und natürlich alle Sether können demnächst fleißig drehen und unsere Umwelt ein Stück nachhaltiger gestalten. Wir werden weiter darüber berichten.

Wer unseren guten selbstgeernteten Apfelsaft aus dem alten Obstgarten aus Wensin kennt oder kennenlernen möchte, darf sich gerne an Nick Petersen (Tel. 0171/9987641) wenden. Der 3-Liter „Bag-in-Box“-Pack kostet 5,00 € und kann nach Absprache erworben werden.

Im Namen für PassOpp Wensin e.V.  
Mareile Petersen



## Gemeinde Westerrade

Bürgermeisterin: Silke Behrens  
23815 Westerrade  
Klingenbrooker Weg 5  
Tel. (0 45 53) 7 95  
Internet: [www.westerrade.info](http://www.westerrade.info)



## Amtliche Bekanntmachungen

### Nachruf

Die Gemeinde Westerrade trauert um

## Bärbel Beth

Die Verstorbene war von 1990 bis 2003 Mitglied der Gemeindevertretung. Sie hat sich in den 13 Jahren als Vorsitzende des Finanzausschusses außerordentlich für die Belange unserer Gemeinde eingebracht.

Wir danken für die ehrenamtliche Tätigkeit und werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt ihrem Ehemann Manfred Beth.

Gemeinde Westerrade  
Silke Behrens  
Bürgermeisterin



## Termine und Veranstaltungen

<b>29. April</b>	Pullen Trecker-Treck Westerrade
<b>04. Mai</b>	16.30-17.30 Uhr Büchertausch im Sportlerheim Westerrade
<b>07. Mai</b>	Konfirmation Vicelin-Kirche Pronstorf
<b>10. Mai</b>	15.00 - 17.00 Uhr „Klönsschnack“ Westerrade im Sportlerheim
<b>13. Mai</b>	Scheunenfete SV Westerrade
<b>16. Mai</b>	LandfrauenVerein Pronstorf Maifahrt nach Kiel mit Hafensrundfahrt und Besuch des Landtags Anmeldung bei Inge Wiedekamp unter 04553 1279 bis zum 08.05.2023. (Einladung siehe Gemeinde Pronstorf)

### Einladung des SoVD-Ortsverband Geschendorf/ Westerrade

Am **Mittwoch, 24. Mai 2023**, 15 Uhr, findet im „Dorfhaus“ in Weede ein **Präventionsvortrag der Polizei Bad Segeberg zum Thema „Trickdiebstahl, Taschendiebstahl, Enkeltrick etc.“** statt.

Bei Interesse bitte anmelden bis 12. Mai 2023 bei Elli Janssen, Tel. 04553-498 bzw. [elli\\_janssen@web.de](mailto:elli_janssen@web.de).

3. **einem Gesamtbetrag** der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf 0 EUR
  - einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf 10.000 EUR
- festgesetzt.

### § 2

#### Es werden festgesetzt

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf 0 EUR
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 0 EUR
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf 5.000 EUR
4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf 0 Stellen

### § 3

Die Verbandsumlage für das Haushaltsjahr 2023 wird auf der Grundlage des § 15 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit in Verbindung mit § 5 der Zweckverbandssatzung auf **37.000 €** für laufende Verwaltungstätigkeit und auf **0 €** für Investitionstätigkeit festgesetzt. Die Berechnung und Verteilung auf die Mitgliedsgemeinden ergibt sich aus der Umlageberechnung im Vorbericht zum Haushaltsplan.

### § 4

Der **Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen** und Auszahlungen und Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Verbandsvorsteherin ihre oder der Verbandsvorsteher seine Zustimmung nach § 82 Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt **500 EUR**.

Bühnsdorf, den 13. April 2023

**gez. Hans-Ulrich Weber**  
Verbandsvorsteher

Die vorstehende Haushaltssatzung wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan mit den Anlagen liegen ab heute zur Einsichtnahme im Verwaltungsgebäude des Amtes Trave-Land, Zimmer 1, Waldemar-von-Mohl-Str. 10, 23795 Bad Segeberg, aus (Einsicht während der Öffnungszeiten).

Bad Segeberg, den 13. April 2023

**Amt Trave-Land**  
Der Amtsvorsteher

## Kirchliche Nachrichten

### Kirchengemeinde Segeberg

#### Marienkirche

#### Sonntag, 30. April

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Voß

#### Versöhnerkirche

#### Sonnabend, 29. April

18.00 Uhr Abendgottesdienst mit Abendmahl, Pn. Hoffmann



## Feuerwehrazweckverband Bühnsdorf/Bahrenhof/Dreggers

Verbands-  
vorsteher:

Hans-Ulrich Weber  
23845 Bühnsdorf  
Steinstraße 15  
Tel. (0 45 50) 766  
Internet: [www.fwzv-bubadr.de](http://www.fwzv-bubadr.de)



## Haushaltssatzung des Feuerwehrazweckverbandes Bühnsdorf/ Bahrenhof/Dreggers für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund der §§ 77 ff der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein in Verbindung mit § 14 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit wird nach Beschluss der Verbandsversammlung vom 27.03.2023 folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für das **Haushaltsjahr 2023** wird

1. **im Ergebnisplan mit**

einem Gesamtbetrag der Erträge	43.700 EUR
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	43.600 EUR
einem Jahresüberschuss von	100 EUR
einem Jahresfehlbetrag von	0 EUR
2. **im Finanzplan mit**

einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	37.700 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	31.800 EUR

## Kirchengemeinde Neuengörs

Friedensläuten: Weiterhin läuten wir kurz vor 20:00 Uhr - und damit kurz vor der Tagesschau- die Glocken. Sie erinnern daran, für den Frieden in der Ukraine dort zu beten, wo man gerade ist. Um Frieden beten wir auch in unseren Gottesdiensten.

### Freitag, 28. April

19.00 Uhr Konfirmationsabendmahl, Pn. Dreßler, Ehepaar Rusch

### Sonntag, 30. April

10.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst

### Sonntag, 07. Mai

Kein Gottesdienst in Neuengörs

### Sonntag, 14. Mai

19.00 Uhr Abendgottesdienst

### Konfirmation 2023

#### Am 30. April werden in unserer Gemeinde konfirmiert:

Ayo Marie Bürger, Bühnsdorf; Hannes Gehrt, Altengörs; Fritz Lindemann, Neuengörs; Fiona Meynerts, Wakendorf I; Michel Niklas Rehder, Bahrenhof; Mika Louis Rehders, Wakendorf I; Carina Schaffer, Neuengörs; Tjark Seemann, Mielsdorf; Leonie Strauß, Weede; Lelio Luca Jonathan Zingerle, Altengörs; Tim Voss, Altengörs

## Kirchengemeinde Pronstorf

### Sonntag, 30. April

09.30 Uhr Gottesdienst, P. Lübbert

#### Am 07. Mai um 10 Uhr werden konfirmiert:

Tilda Jönßon aus Reinsbek, Rieka Zornig aus Strenglin, Tessa Henkel aus Strenglin, Nele Krohn aus Reinsbek, Tamina Siemund aus Geschendorf, Sina Hoffmann aus Strukdorf, Lukas Kock aus Geschendorf, Maria-Sophie Bruhn aus Wulfsfelde, Jasper Hoger aus Westerrade, Hailey Dietrich aus Geschendorf, Miklas Räck aus Reinsbek, Maximilian Hegemann aus Reinsbek, Sue-Ann Eisermann aus Geschendorf

### Sonntag, 14. Mai

09.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl

## Kirchengemeinde Sarau

### Sonntag, 30. April

17.30 Uhr Gottesdienst P. Lübbert

### Samstag, 06. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst anl. der Goldenen Konfirmation, P. Kolbe

### Sonntag, 07. Mai

10.00 Uhr Offene Kirche mit Sanntagsimpuls, P. Kolbe

### Sonntag, 14. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Pn. Dreßler

## Kirche Schlamersdorf

Jeden Montag von 10:45 bis 12:15 Uhr findet im Gemeindehaus unser Eltern-Kind-Treff statt für Kinder von 0-3 und ihre Eltern.

### Freitag, 28. April

18.00 Uhr Abendmahlsandacht zur Konfirmation

### Samstag, 29. April

10:00 Uhr Einsegnung von:  
Leon Zynda, Kim Feddern, Lina Labudda, Tom Huesmann, Lars Andresen, Justus Junge, Malin Apfel, Falk Johannsen

### Sonntag 30. April

11:00 Uhr Einsegnung von:  
Moritz Klemke, Felix Klemke, Tjark Carstensen, Mika Döring, Laura Dohm, Nele Osbahr, Evelyn Neuroth, Simon Junge, Jordis Köppen, Lysann Ihnenfeld

### Montag, 01. Mai

18:00 Uhr in der Kirche: Konzert „Rock.Pop.Platt - Ik will mit em gahn“ Eine plattdeutsche Kirchenrevue von und mit Steffie Steup feat. Elna Loppenthien und die „Danzdeerns“! Eintritt 12 €



Foto: Michael Ermel

### Sonntag, 07. Mai

10:00 Uhr Gottesdienst

### Mittwoch, 10. Mai

14:30 Uhr Kaffee und Klönschnack im Gemeindehaus

## Kirchengemeinde Warder

### Freitag, 28. April

18.00 Uhr Abendmahl-Gottesdienst zur Konfirmation

In der Kirchengemeinde Warder werden von Pastorin Laura Roth konfirmiert:

### Samstag, 29. April 2023

14.00 Uhr Johanna Berger (Warder), Hennes Blunck (Krems II), Birk Bußmann (Krems II), Ida Fromm (Quaal), Felicia Hamperl (Krems II), Laura-Marie Hartmaring(Quaal), Anna Hoier (Margaretenhof), Laura Kirsch (Garbek), Lasse Ladiges (Krems II), Julienne Rübsteck (Quaal), Annabelle Schröter (Quaal), Annina Schwartz (Quaal), Leon Wedel (Warder), Jona Weinhold (Garbek), Linus Pirk (Garbek)

### Sonntag, 30. April 2023

11.15 Uhr Michel Dittberner (Quaal), Eva-Maret Evers (Garbek), Tristan Hauschildt (Quaal), Rosalie Helm (Wardersee), Moritz Patscha (Schieren), Mia-Carolin Stahl (Wardersee), Jule Wendorf (Quaal)

### Sonntag, 07. Mai

17.30 Uhr Konzert mit „4 Joy“

### Sonntag, 14. Mai

11.15 Uhr Vorstellung der neuen Konfirmand\*innen mit Pastor Gerhard Pfau

## Katholische Pfarrei Sankt Johannes

### St. Johannes der Täufer, Bad Segeberg

#### sonntags

09.00 Uhr Heilige Messe

### St. Josef, Trappenkamp

#### sonntags

11.00 Uhr Heilige Messe

### St. Adalbert, Wahlstedt

#### samstags

18.00 Uhr Heilige Messe

An jedem letzten Sonntag im Monat findet in der St. Adalbert-Kirche in Wahlstedt um 16.00 Uhr ein Gottesdienst in portugiesischer Sprache statt.



## Dit & Dat

### Singen macht frei! 20 Jahre „Canon Lupus“

Gegröle dringt aus der Dorfkneipe. Der Jagdtag ist vorbei und beim Schüsseltreiben werden die ersten Lieder angestimmt. Mir kommt es 10-stimmig und wahnsinnig laut vor, grausam!

Anlaß für unseren Initiator Burkhard Bürger aus Bühnsdorf einen Jägerchor zu gründen, um zivilisiert ein paar Jägerlieder darbieten zu können. Das ist nun lange her. Eine bekannte Musiklehrerin, die selbst in einem Acapellachor singt, wurde gebeten, uns zu betreuen. Prompt war die Begeisterung geweckt und ein Termin zum Vorsingen vereinbart. Mit vier Sangesbrüdern traten wir an und bekamen ein „Go“ für unser Vorhaben. Schnell war in unserer Hegeringkneipe, der Gaststätte Gosch in Altengörs, ein monatlicher Sangesabend gebucht. 15 Jäger trafen sich ab nun regelmäßig um ein paar Lieder einzustudieren. Eine Name musste her und so entstand der Jägerchor „Canon Lupus“, die singenden Wölfe.



Die Teilnehmer an „Camina Burana“

Die klassischen Jägerlieder wie „Auf auf zum fröhlichen Jagen“, „Ich bin ein freier Wildbretschütz“ und „Ich schieß den Hirsch im wilden Forst“ waren schnell in einer 1. und 2. Stimme erlernt. Es folgten etwas schwierigere Stücke wie „Was gleicht wohl auf Erden“. Für einstimmige Stücke wurde von unserer Chorleiterin Sabine Wiggers aus Neuengörs schnell mal eine zweite komponiert.

Langsam entwickelten wir uns weiter und wir hatten riesigen Spaß daran!

Die ersten Auftritte ließen nicht lange auf sich warten. Auf Geburtstagen, Hochzeiten und bei der Einweihung des Lehrpfades am Reinfeld Herrenteich durften wir ein paar Lieder zum Besten geben. Fortan übten wir fleißig weiter. Wir sangen im Canon und übersetzten „Mein kleiner, grüner Kaktus“ ins Plattdeutsche.

Als Ausrichter der Kreisversammlung für die Segeberger Jägerschaft durften wir drei Lieder zum besten geben. Die damalige Landrätin war begeistert, ganz besonders vom „lütten, grönen Kaktus“.

Auch unsere Vatertagstouren hatten es in sich. Mit dem Planwagen hinter dem Traktor ging es durch die Lande. Unterwegs wurde auf dem Wagen in der Natur gefrühstückt. Es ging durch blühende Rapsfelder übers Land. Einige Jagdfreunde wurden besucht und ein paar Lieder zum Besten gegeben. Auch einige Jagdsignale wurden den Hörnern entlockt. Ein Bierfaß mit Zapfanlage war natürlich auch an Bord. Die Urlauber auf dem Ferienhof in Söhren waren von unserem Auftritt begeistert. Oft endete die Tour auf dem Sportplatz in Weede beim dortigen Vogelschießen.

Ein Benefizkonzert in der Osterkirche zu Neuengörs, zusammen mit dem Kirchenchor und den Jagdhornbläsern des Hegeringes, kam sehr gut an und brachte ordentlich was in den Spendentopf.

Es kam dem Elbfischer, der sein Hab und Gut beim Hochwasser verloren hatte, zu gute.

Das Highlight, in den nunmehr 20 Jahren, war das Mitwirken bei „Camina Burana“ in der Peter-Paul-Kirche zu Bad Oldesloe. Die Männerstimmen des Oldesloer Chores waren etwas unterbesetzt und so fragte man nach Unterstützung durch unsere Stimmen. Zehn Sangesbrüder waren bereit die lateinischen Texte einzustudieren und mitzuwirken. Die Aufführung wurde von einem über 50-köpfigen Orchester begleitet. Über 30 Kinder, etwa 50 Frauenstimmen und 20 Männer begeisterten das Publikum. Das war einfach mega!

Durch Corona wurde es etwas ruhiger, da wir ja auch nicht singen durften. Auch beim erneuten Start unseres Sangesabends erwischte es uns dann auch fast alle. Nun freuen sich wieder 18 Sänger auf unsere Treffen, um Singen und mal wieder etwas Neues einzustudieren zu können.

Denn, Singen macht frei und einen riesen Spaß. Ich kann nur jedem empfehlen der gerne singt, sich einem Chor anzuschließen oder vielleicht auch selbst einen Jägerchor zu gründen.

Hans-Jürgen Hamann



Wappen Rudelplatz



Emblem fürs Revers

**FV TRAVE-LAND E. V.**  
**BIETET TEAMSPORT FÜR ALLE**  
**FUSSBALLBEGEISTERTEN**  
**KINDER UND JUGENDLICHEN**  
**VON 4 -18 JAHREN**



**SCHLIESS DICH UNS AN UND**  
**WERDE TEIL DES TEAMS!**  
**WILLKOMMEN SIND ALLE**  
**ALTERSKLASSEN -**  
**PROBETRAINING AB SOFORT**  
**NACH ABSPRACHE**






**INFO@FVTRAVELAND.DE**  
**WWW.FVTRAVELAND.DE**

**JOBS**  
**IN IHRER REGION**

jobs-regional.de  
 Ein Produkt der  
**LINUS WITTICH Medien Gruppe**

**Voller Fokus in Beruf und Alltag**

(djd). Ein neues Jobprojekt, eine knifflige Uni-Hausarbeit: Es gibt immer wieder Situationen, in denen es auf volle Konzentration und eine fokussierte Arbeitsweise ankommt. In unseren schnelllebigen Zeiten mit ständigen Ablenkungen durch digitale Medien fällt dies aber oft schwer. Unterstützung bietet das Wissen der alten Tibeter. Neben Tipps zum Verhalten stehen in deren Lehre vor allem die Ernährung und dabei der Geschmack im Mittelpunkt. Alles, was bitterscharf schmeckt, aktiviert, schärft und klärt die Sinne – wie Muskat, Ingwer oder Kümmel. In Padma CogniTib Kapseln etwa sind inspirierende Gewürze kombiniert mit Eisen für eine bessere Konzentration, kognitive Funktion und Verringerung von Müdigkeit. Mehr bietet www.padma.de. Kleine Pausen und Atemübungen sind zusätzlich förderlich.



Foto: djd/Padma/freepik

**BREITENBACHER HOF**  
 Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
 Breitenbachstraße 18  
 72178 Waldachtal-  
 Lützenhardt  
 Nördlicher Schwarzwald  
 Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
 Fax 0 74 43 / 96 62 60

Hier fühl ich mich wohl -  
 hier bin ich daheim

**Wochenpauschale Halbpension**

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
 5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,  
 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
 p. P. **ab € 529,-**

**Wochenpauschale garni**

nur mit Frühstück  
 p. P. **ab € 429,-**

**Schwarzwaldversucherle**

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
 4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 321,-**

**Die kleine Auszeit**

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension,  
 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller,  
 1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
 2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
**www.hotel-breitenbacher-hof.de** oder  
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Mit Aussicht**  
**auf HEIMAT.**  
**Ihr nächster Job.**

**Kostenlose**  
**Jobsuche -**  
**print & digital!**

© sidorovstock - stock.adobe.com

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob – alles in einem Portal!
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

jobs-regional.de

Ein Produkt der **LINUS WITTICH Medien Gruppe**



# MEXIKO-Traumreise 2024



mit FLY & HELP und Schlagerstars unter Palmen

**\* ALL-INCLUSIVE \***



p. P. ab  
**1.299 €**

im DZ vom 15.04.-23.04.2024  
9-tägig (7 Nächte) ab/bis Frankfurt  
inkl. Flug, im 5 Sterne Luxushotel  
(Verlängerung möglich)

Buchungscode:  
LW24

## Urlaub an der Karibikküste in Playa Del Carmen!

Begleiten Sie uns in Ihrem nächsten Traum-Urlaub an die Karibikküste **Riviera Maya in Mexiko**. Erleben Sie das karibische Meer und feine Sandstrände an der **Playa Del Carmen**. Ihr beliebtes 5\* Hotel Resort BlueBay Grand Esmeralda liegt direkt am 500m langen Privatstrand!

Genießen Sie die traumhaft schöne Urlaubskulisse! Unsere **3 inkludierten Event-Highlights** werden diesen **Mexiko-Aufenthalt** zu einem unvergesslichen Erlebnis machen! Der musikalische Höhepunkt Ihrer Reise ist die **„Nacht des Deutschen Schlagers 2024“** zugunsten der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP.

### Ihre inkludierten Reise-Highlights:

- Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“
- Konzert „Nacht des Deutschen Schlagers“
- Disco-Frühschoppen „Pool-Party“



Live-Show  
Abenteuer  
Weltumrundung

### Musikalischer Höhepunkt »Nacht des Deutschen Schlagers«



Johnny Logan, Jasmin Wagner/Blümchen, Gaby Baginsky, Olaf Berger, Markus Becker, Peggy March und Stefan Mross

[www.schlagernacht-mexiko.de](http://www.schlagernacht-mexiko.de)



**50 €**  
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet.  
[www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

### INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flug mit CONDOR ab/bis Frankfurt nach Cancún in der Economy Class
- Flughafen-Transfers im klimatisierten Bus
- 7 Nächte im 5\* Hotel BlueBay Grand Esmeralda, Deluxe-Gardenview-Zimmer; **All-Inclusive**
- **Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“**
- **Konzert „Nacht des Deutschen Schlagers 2024“**
- **„Disco Pool-Party“**
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- Zimmerupgrades z.B. Meerblick zubuchbar
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Rail & Fly der DB zubuchbar

### Buchungsmöglichkeiten:

15.04.-23.04. (9-tägig, 7 Nä.)	ab 1.299 € p.P.
14.04.-25.04. (12-tägig, 10 Nä.)	ab 1.699 € p.P.
14.04.-29.04. (16-tägig, 14 Nä.)	ab 1.899 € p.P.

Weitere Abflugtage 16. und 17.4. möglich!



Jetzt buchen unter:

**Tel.: 0214-7348 9548**  
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

E-Mail: [reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)

Veranstalter: Prime Promotion GmbH

# VERPACHTEN SIE ACKERLAND UND FREIFLÄCHEN FÜR PHOTOVOLTAIK.

PROJEKTENTWICKLUNG / PLANUNG & BAU / BETRIEB & VERANTWORTUNG

Stellen Sie Ihr Land auf Solarkraft ein – von der Verpachtung der Flächen, der Finanzierung bis zum Bau und Betrieb der Photovoltaikanlagen sind wir in Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt und Brandenburg an Ihrer Seite.



Maik Jaecks

Telefon: 01515 4734122

E-Mail: info@solar-landpacht.de

**solar-landpacht.de**



*Das Ahrtal erwacht ...  
... und wir sind wieder da!*

*Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal*

## Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (\*\*\*\*) in Ahrweiler für 2 - 4 Pers. Direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern. Ab 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer (zzgl. Gästebeitrag der Stadt).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler · Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/1714841  
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de



# URLAUB AM SEE?

# WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

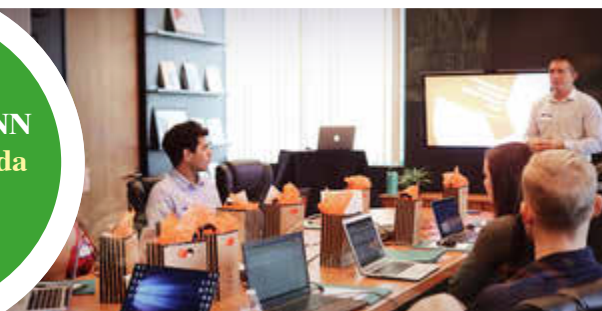
TEL. 039932-825201





**MEIN FACHMANN**  
immer für mich da

- ✓ Kompetenz
- ✓ Service
- ✓ Qualität




**Fliesenverlegung**  
**Schiller** Meisterbetrieb

Mobil: 0176 - 322 944 68  
Tel.: 04551 - 27 18

[www.fliesen-schiller-fahrenkrug.de](http://www.fliesen-schiller-fahrenkrug.de)



**MALERMEISTER**

**Oliver Zombik**

Dorfstraße 22 · 23795 Weede  
Tel. 0 45 51/88 25 29 · Fax 0 45 51/88 25 31  
Mail: ozombik@t-online.de

### Interieur der sanften Töne

Zeig mir dein Zuhause und ich sag dir, wer du bist: Ein Blick in die Wohnung verrät viel über die Persönlichkeit eines Menschen. Wenn stilistisch alles harmoniert, ist die Wirkung umso größer. Das gilt vor allem für das Zusammenspiel von Fußboden und Einrichtung. Während man Möbel und Accessoires nach Lust und Laune tauschen kann, geht man mit einem Bodenbelag eine längere Bindung ein. Aus diesem Grund wurde die Kollektion wineo 1000 einer Frischekur unterzogen. Mit der neuen NaturalSurface – einer ultramatten Oberfläche – wirken die Holz- und Steinnachbildungen noch authentischer. Zudem erarbeitete das wineo Design Lab, gemeinsam mit der Agentur zukunftsStil vier Trendwelten: Feel it, Go up, Look back und Talk about. Jedem Dekor aus der Kollektion wineo 1000 wird eine Palette an verschiedenen

Trendfarben zugeordnet, die zusammen ein stimmiges Bild ergeben. Die Trendwelt „Feel it“ steht für die Sehnsucht nach Entschleunigung und Beständigkeit. In einer hektischen, krisengebeutelten Welt wird das Zuhause als Ruhepol und sicherer Hafen immer wichtiger. Das Interieur zeigt sich minimalistisch: Dem übermäßigen Konsum wird ein bewusster Umgang mit Ressourcen und Materialien entgegengesetzt. Überflüssiges verschwindet aus den Räumen, stattdessen umgeben wir uns mit Dingen, die uns wirklich etwas bedeuten. Weniger ist mehr, lautet die Devise. Was in diesem Kontext aber nicht zu kurz kommen darf ist die Wohnlichkeit. Für ein Ambiente, das Wärme und Geborgenheit ausstrahlt, sorgen ruhig gestaltete Oberflächen und helle, zurückhaltende Naturtöne.

pr Jäger



Foto: Windmüller/wineo



**DACH- WAND- BAUTENSCHUTZ**  
**MARCO HÄDER**

**Flachdach | Schiefer | Dachrinnenmontage | u.s.w.**

*Dachdeckermeister hat noch Termine frei.*  
*Dacharbeiten jeglicher Art.*  
*Dachreinigung und Beschichtung.*

Tel.: 01712681866 | 040 8090344144  
[www.haeder-dach.de](http://www.haeder-dach.de)

**Alles trocken unter Ihrem Dach?**

Infrarot

- Wasserschadensanierung
- Neubautrocknung
- Leckortung
- Baubehheizung
- Gerätevermietung

**BAUTROCKNUNG**  
Friedrich W. Petersen

Berliner Straße 31  
23823 Seedorf  
Tel.: 04555 / 7178-0



[www.bautrocknung-petersen.de](http://www.bautrocknung-petersen.de)



**MEIN FACHMANN**  
immer für mich da

- ✓ Kompetenz
- ✓ Service
- ✓ Qualität



## Service ist genau mein Ding!

### Warum sich der Besuch eines Fachmannes lohnt

Informations- und Preisvergleichsportale gibt es nun inzwischen genügend im Internet. Doch oftmals nützen Ihnen die dort präsentierten Fakten recht wenig, wenn Sie nichts damit anzufangen wissen. Denn viele Sachen kann man beim Kauf eines neuen Gerätes oder beim Erwerb einer Dienstleistung einfach nicht wissen. Ein Anruf beim Fachmann lohnt sich deshalb. Zusammen mit einem Profi können Sie schon im Vorfeld Ihrer Anschaffung genau planen. Dieser berät Sie individuell und gewissenhaft über die verschiedenen Möglichkeiten, kommt bei Bedarf vor Ort vorbei und kann Ihnen Alternativen aufzeigen. Mit einem Fachmann stehen Sie auch nach dem Kauf auf der sicheren Seite. Bei generellen Fragen, Problemen oder Tipps ist er Ihr Ansprechpartner. Nutzen Sie also die Möglichkeiten, die Ihnen ein Fachmann bietet und vermeiden Sie so Fehlinvestitionen und Falschkäufe. Ihr Fachmann in Ihrer Nähe kann Ihnen helfen!



**Hiesler**  
HÖR TECHNIK  
*Und Ihr Ohr bleibt fit.*

Hörgeräte · Tinnitus · Hörtest mit Beratung

**Nehmen Sie sich Zeit für Ihre Ohren, wir machen es auch**

**Terminabsprache unter  
Tel. 04551 99 39 4 72**

Sollten Sie erkranken, bleiben Sie bitte zu Hause. Rufen Sie uns an, gerne senden wir Ihnen Batterien und Reinigungsmittel zu.

Hamburger Str. 22 · 23795 Bad Segeberg  
Tel. 04551 - 9939472 · Hiesler@web.de  
Di.-Fr.: 8.30-18.00 Uhr, Sa.: 8.30-14.00 Uhr

Herzlich willkommen  
Ihr Hiesler Hör Technik-Team

**Erfolgreich** *direkt* **werben!**

**Walter**  
Werbermittlungsberatung  
Werbungsmittel · Produktion

Walter Werbung Berlin GmbH · Otto-Hahn-Strasse 2 · 23617 Stockelsdorf  
Tel.: 0451 / 47 99 280 · Fax: 0451 / 47 99 2825  
info@walter-werbung.de · www.walter-werbung.de

**Rosen, Rosen, Rosen**  
- in 800 Sorten -

- Engl. Rosen, franz Duftrosen, historische Rosen
- und vieles mehr gibt es bei

**Bernd Abel**  
Pflanzenhandel  
23823 Seekamp (bei Hutzfeld)  
Eutiner Straße 21  
Tel. 0 45 55 / 2 46  
Fax 0 45 55 / 71 40 86

**Löwen Apotheke**

**Ihr Partner für Gesundheit in Bad Segeberg**

**unser Service:**  
Hausbesuche · Lieferung frei Haus  
Rezeptservice u. v. m.

*Wir sind für Sie da!*

Kurhausstraße 7 • 23795 Bad Segeberg  
Tel.: 04551-3717 • [www.loewenapotheke-segeberg.de](http://www.loewenapotheke-segeberg.de)

**Wir kaufen**  
**Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa

**AUTOGALERIE LÜBECK**

**Wir kaufen für den Export**

Gebr.-Wagen aller Art, PKW, LKW, Busse, gepflegt u. m. Mängeln, auch Unfallfahrzeuge, Sofort Bargeld, 24h, auch Sonntag, Peterhof 6, Lübeck (A20 Genin)  
Autoverwertung Abholung & Abmeldung kostenlos  
**Tel. 0451/2968460 o. 0176/24328968**





# VERANSTALTUNG

# MUSIK & STILLE

## IM NATURBAD SCHÖNBERG

Nach einer sehr gelungenen Erstaussgabe des Musik & Stille Festivals mit vielen zufriedenen Besuchern im letzten Jahr geht es nun vom 2.6.-4.6.2023 in die nächste Runde. Auf dem lauschigen Gelände des Naturbads werden zehn großartige nationale und internationale Bands aus den Bereichen Singer/Songwriter-, Welt-, Indie- und Popmusik auftreten und für ein entspanntes und berührendes Wochenende sorgen.

Neben der Livemusik gibt es vormittags Yoga- und Meditationsunterricht für alle, die das mögen. Verschiedene Essens- und Getränkestände



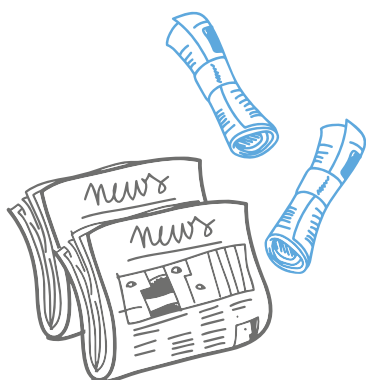
sorgen für das leibliche Wohl der Besucher. Der Zuschauerbereich ist mit zwei fliegenden Zelten überdacht, um die Besucher vor Sonne oder Regen zu schützen.

Wer gerne dabei sein möchte, sollte sich vorher Karten besorgen, da die Nachfrage

sehr groß ist und nicht klar ist, ob es an der Abendkasse noch Karten geben wird.

**Programm, Tickets und Infos unter:**

[www.musikundstille-schoenberg.de](http://www.musikundstille-schoenberg.de)



## In Sachen Werbung berate ich Sie gern.

**SIEGBERT KELL**

Telefon 039931 579-26 | E-Mail [s.kell@wittich-sietow.de](mailto:s.kell@wittich-sietow.de)

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Röbeler Straße 9 | 17209 Sietow



[www.wittich-sietow.de](http://www.wittich-sietow.de)